

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul. Reș. Ferdinand (József isherceg-ut) 4. Telefon: 151. Sürögnyom: Közlöny, Arad. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdonosa. Kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 1080, félévre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lej. Külföldre havonta 50 Lej feljebb. :: Egyes szám 5 Lej, Vasárnap 6 Lej. :: (Bucurestiben 50 banl felár.) Hirdetések tarifa szerint. ::

XLVI. évfolyam, 14. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Vasárnap, 1931. január hó 18

A kényszeregyezés kora

Egy nagyobbarányú aradi kényszeregyezési ügy kapcsán megirtuk a napokban, hogy egy négyemeletes modern bérház, magának a tulajdonosnak becslése szerint egy év rövid leforgása alatt több mint egy millió lejt vesztett értékéből a mai ingatlanpiaci áralakulások szerint. Kétségtelen, hogy a fenti egymillió értékvesztés felbecslésében a tulajdonos optimizmusának is szerepe van, mert ha ma az említett bérház tényleg eladásra kerülne, könnyen megeshetik, hogy alig lehetne többet kapni érte a befektetett építési költségek felénél.

Súlyos momentuma gazdasági életünknek az ingatlanértékek katasztrófális ársuhanása. Emlékeztetünk rá: az értékvesztés romboló epidémiája a földbirtok alapjait kezdte ki első sorban. Aradmegye virágzó községeinek egykor nagyvagyonyú gazdálkodói, akik különféle bank-kölcsönök vállalása útján vásárolták össze a hajdani nagybirtokok megmaradt részeit, évről-évre növekedő számban öröklődtek fel a föld értékének és termény-hozadékának árronlása közepette. Az ezzel szemben növekedő bankkamat, melyre nem teremthettek kellő, folyamatos fedezetet, nemcsak újonnan szerzett földjeiket, hanem az apáik vagyorát is felemésztette. Értéktelenné váltak a szőlőföldök is, amelyek valaha egyik legbiztosabb kereset-forrást nyújtottak nemcsak a vidéki gazdálkodók, hanem a városi ember számára is. Néhány hold szőlő egész szőlőscsaládokat tartott el és a termény-hozadékának értékesítése ujjak anyagi jólét forrását jelentette. A szőlő dekonjunkturájának külön fejezetét jelentti ma az a tény, hogy borainkat nem keresi senki. Az állam nem igyekszik kereskedelmi szerződések útján teremteni piacokat egykor világhírű boraink számára, úgy, hogy mára az a helyzet állott elő, hogy amíg ezelőtt 10 hold szőlő gavallérosan eltartott egy egész családot, ma ugyanaz a 10 hold tönkreteszi azt, aki ujjak és ujjak költségek befektetése útján évről-évre megmunkálja.

Az ingatlanok érték-pusztulási folyamatában utolsónak maradt a ház. Nem is olyan régen még azt mondták: aki ház-ingatlanba fektette pénzét, az megmentette vagyonát a gazdasági viharok között. Erre az állításra csófoltak rá súlyosan a mai körülmények. A házakra nyújtott és ugyanakkor bekebelezett kölcsönöket egyes pénzintézetek ujjakban könnyörtelenül mondják fel, mert az értékvizonyok fent-vázolt új alakulása mellett igen sok ház-ingatlan sem volna eladható azon az áron, amennyit kölcsönképpen, két-három évvel ezelőtt még nyugodtan adhattott rá a bank. Bekövetkezett tehát az a szerenensélen állapot, melynek nivóján az ingatlanok árcsökkenése az általános finánc-gazdasági krízissel esik egybe és nagyon jelentékeny azoknak a bankadósoknak a száma, akik száz oldalról végeznek a kritikus gazdasági viszonyok miatt és akikre most a száz-egyedik csapást jelentti az, hogy házingatlanok értéke mélyen alázuhan és a teherként rávezetett kölcsönöket ki kell fizetni.

A háborús évek zűrzavaros állapotaitól tizenhárom esztendő választ el innár. Tizenhárom év, amely a kabbalisták misztikus számának baljós végétét látszik igazolni, mert a gazdasági élet felzavart hullámai ujjak és ujjak szökő-árak rohamait intézik ellenünk. A béke-években reális vagyoni státust tudott magáról összeállítani minden józan-életű ember: tudta, hogy mit ér a földje, mennyit a háza, a szőlője.

Am ma, közel másfél évtizeddel a háború lezajlása után még mindig fejtetten áll

„A REVIZIÓ KÉRDÉSÉT KÉT MÓDON LEHET MEGOLDANI:

Vagy megegyeznek az érdekelt államok, vagy megüzenik egymásnak a háborút“

A francia sajtó állásfoglalása — Döntést várnak a német—lengyel vitában — Javaslat Oroszország és Törökország felvételére a Páneurópa tárgyalására — Grandi olasz külügyminiszter javaslata — Briand ma huszonhét állam külügyminiszterét és miniszterelnökét hívta ebédre

A csiki magánjavak ügyét tárgyalja a Népszövetség

Párisból jelentik: A francia sajtó behatárolt foglalkozik a páneurópai ártekeztet első napi vitájával. A Petit Parisienne a német—lengyel ellentétekről ír és kijelenti, hogy a mostani vita perbeli főtárgyalásnak tekintendő, amelyről azonban nem ugorhatik át a revizió szikrája a konferencia napirendjére. Megállapítja, hogy a revizió kérdését két módon lehet megoldani:

vagy megegyeznek az érdekelt államok, vagy pedig megüzenik egymásnak a háborút. Az Oeuvre élesen kifogásolja Grandi olasz külügyminiszter beszédét, melyben az kijelentette, hogy hasznos munkát Európában csak akkor lehet elképzelni, ha politikai és jogi ellentéteket az egyes államok kiküszöbölik. Ez a kijelentés — írja az Oeuvre — Olaszország szájából egyenesen impertinencia. Mussolini azért sürgeti annyira a reviziót, hogy Itália abból hasznot lásson. Az „Echo de Paris“ megállapítja, hogy Briand eszméje zenge alapokon nyugszik. A lap figyelemre méltónak tartja, hogy a jelenlegi ülészakon Briand egy szóval sem tett említést máiusi memorandumáról. A République szerint Páneurópa kérdése előrehaladottnak tekintendő. Ezt bizonyítja Curtius legutóbb elhangzott kijelentése is.

Genéből jelentik: Népszövetségi körökben bizonyosra veszik, hogy a mostani ülészakon a német—lengyel vitában nem fog döntés elhangzani. Az a nézet alakult ki, hogy a legheylesebb egy vizsgáló-bizottságot kiküldeni, a mely a petícióban felsorolt sérelmeket tanulmányozná. A terv mellett áll Anglia is és Lengyelország sem tiltakozik ellene.

Briand ma 27 állam külügyminiszterét és miniszterelnökét hívta meg ebédre. Dél előtt egyébként nem volt nyilvános ülés, zárt ülésen arról folytak a tárgyalások, hogy meghívják-e Oroszországot és Törökországot megbeszélés-

seken való részvételre. A kiszivárgott hírek szerint Curtius amellet foglalt állást, hogy a különleges esetek és így

a páneurópai kérdés tárgyalására is meg kell hívni a Szovjetet és Törökországot is.

Titulescu formális okok miatt tiltakozott ez ellen, míg Norvégia képviselője, Mowinkel azt indítványozta, hogy az ügyet egy későbbi ülésen tárgyalják le. Henderson angol külügyminiszter nagy elánnal Curtius mellett foglalt állást és javasolta, hogy hívják meg Oroszországot és Törökországot a tárgyalásra. Curtius afölötti aggodalmát fejezte ki, hogy ha most nem hívják meg ezeket az államokat, akkor felő, hogy azok később majd a meghívást vissza fogják utasítani. Görögország és Jugoszlávia képviselői kijelentették, hogy a kérdés még nem érett meg a döntésre.

A német delegáció jelentése szerint Schöber kancellár ma meghívta Curtiust Bécsbe. A meghívást Curtius elfogadta, valószínű, hogy annak már február elején eleget tesz.

A népszövetségi tanács hármass-bizottsága hír szerint ujjak tárgyalni kezdi a csiki magánjavak ügyét. A román kormány 1921-ben a román földművesek tulajdonát képező Karánsebesi vagyonszövetség birtokait megliagya a vagyonszövetség tulajdonában, a székely vagyonszövetség birtokait azonban kisajátította. a miért

a csiki volt birtokosok a Népszövetséghez fordultak panasza.

Valószínűnek látszik, hogy a hármass-bizottság az ügyet a hágai döntőbíró elé teszi át. Hírlik, hogy a román kormány képviselője azt a javaslatot teszi a bizottságnak, hogy az ügyre vonatkozó összes iratokat és okmányokat terjesszék a bucaresti-i semmitőszék elé és mind a két fél kötelezze magát, hogy a legfelső bíróság ítéletének föltétlenül aláveti magát.

Bratianu György védekezik: Sohasem támadta a kisebbségeket

Nyilatkozik a tomesvári gyűlésen elhangzott kijelentésekről — A kisebbség-ellenes magatartás ellenkezik nézetével

Bucurestiből jelentik: A kisebbségi sajtó beszámolt Bratianu György pártjának Temesvárott tartott kongresszusáról, amely alkalommal Papacostea volt postaigazgató kisebbség-ellenes beszédet tartott és Bratianu György azonosította magát ezzel a felszólalással és a következő mondattal fejezte be beszédét: „A nemzeti párti kormány aldobta magától a nemzeti gondolatot és az országot eladta a kisebbségeknek“.

A Miscarea ezzel szemben megállapítja,

minden és ennek a felfordult világnak ezertéle ragálya és miázmája ott olvasható nap-nap után az újságok hasábjain, a közgazdasági rovatok hirdásai között. Aki pedig nem tud megküzdenni a viharokkal, vagy könnyű lelkiismerettel a bajból is üzletet akar csinálni, az

hogy a kisebbségi sajtó támadása alap nélküli, mert amikor Bratianu György értesült, hogy neki a fenti nyilatkozatot imputálták, kijelentette, hogy azt soha nem mondotta és a kisebbségeket soha nem támadta. Nyilatkozatot adott Bratianu György, amelyben kijelenti, hogy a kisebbségellenes magatartás ellenkezik egész koncepciójával, mert az ő meggyőződése az, hogy minden polgár boldogságaért egyöntetűen küzdeni kell, az ország boldogulása érdekében

kényszeregyezséget köt. Bizonyosra vehető, hogyha valamelyik közgazdasági író rászánja magát, hogy kötetbe foglalja a mai gazdasági idők történetét, az erkölcsök jellemzésére legtalálhatóbb könyvének „A kényszeregyezségek konjunkturájának kora“ címet fogja adni.

Aradváros tanácsa százmillió kölcsön felvételét határozta el

Mire akarja a város vezetősége a pénzt fordítani? — „Manapság

könnyen megy a törvények megszavazása” — Nyilvános pályázat a kölcsön megszerzésére
Még ebben az ülészakban tárgyalja le a parlament az ügyet

Ma tárgyalta le Aradváros tanácsa a százmillió lejes kölcsön ügyét. Az *Aradi Közlöny* annakidején részletesen ismertette Lulai Cornel dr. polgármester városfejlesztési terveit és a polgármester már akkor leszögezte, hogy programja végrehajtásához kölcsönt kell felvennie a városnak. A kölcsön ügyének előkészítésére most sor került és ma tárgyalta ezt a rendkívül fontos problémát a városi tanács is.

Berzovan János, a pénzügyi osztály főnöke ismertette a javaslatot, amely elmondja, hogy egyelőre csupán arról van szó, miszerint a város tanácsa mondja ki elvben, helyesnek tartja-e egy 100—150 millió lejes kölcsön fel-

Heves viták a százmillió kölcsön elosztásáról

Elsőnek Pausesti Miklós szólalt fel, aki a maga részéről megállapította, hogy a kölcsön felvételére nem tartja alkalmasnak az időt. Nem lehet tudni, mit hoz a jövő és célszerűtlen olyan magas összeg felvétele a mostani viszonyok között. Ha azonban a tanács mégis elfogadhatónak tartja a javaslatot, úgy módosítást ajánl. Ne vegyen fel a város egy nagy kölcsönt, hanem mindegyik munkálatra külön-külön kisebb összegeket, ami előnyösebb feltételek kivívását teszi lehetővé. Ez esetben mondja ki a tanács elvben hozzájárulását és megfelelően alapos tanulmányozás után tárgyalja le egy későbbi időpontban, mennyi kölcsönt kíván felvenni egy-egy üzem részére. Lulai Cornel dr. polgármester kifejtette, hogy részletekről igysem lehet ma még beszélni, csupán arról van szó, hogy a tanács mondja ki elvben a kölcsön felvételének szükségességét. Meg lehet-e egyáltalában csinálni a kölcsönt és milyen feltételek mellett, ez már későbbi probléma, a melyről ma amugysem lehet vitatkozni. Az ügyet a pénzügyi bizottság fogja tanulmány tár-

vételét. A kölcsönt egyébként a következő célokra használná fel a város: *uccák kövezése 50 millió lej, a víz megjavítása és a vízműveknél új berendezés létesítése 20 millió lej, a csatornázás kiterjesztése az egész város területére 20 millió lej, a villanygyár megváltása 30 millió lej, különböző javítási munkálatok végrehajtása, valamint a Shone-csatornahálózat kibővítése 8 millió lej, a vágóhid és a jéggyár modernizálása 5 millió lej, a gázgyár modernizálása 8 millió lej, a Kulturpalota kijavítása 2 millió lej, a várterület megváltása, valamint a katonaság részére egy új kaszárnya építése 7 millió lej. A kölcsön többi részét az új, világvárosi strand felépítésére használnák.*

gyává tenni, mert öt perc alatt egy ilyen életbevágó problémát nem lehet elintézni.

Pausesti: Én elvben ellene vagyok. Nekem nem kell a pénzügyi bizottság annak megállapítására, hogy ma krízis uralkodik.

A polgármester kifejtéi ezután, hogy szinte lehetetlen szétosztani az összeget és külön-külön felvenni a kölcsönöket mindegyik üzem számára. A törvény előírása szerint abban az esetben, ha a kölcsön tíz évnél hosszabb időre szól, vagy pedig annak összege meghaladja a költségvetés végösszegének tíz százalékát, külön törvény kell, amely megengedi a kölcsön felvételét. *Az összeg szétosztása annyit jelent, hogy Arad kölcsöne számára hét vagy nyolc külön törvény megszavazása válik szükségessé.*

„Manapság két perc alatt szavaznak meg törvényeket”

Pausesti: Az nem nagy dolog. Manapság két perc alatt szavaznak meg törvényeket.

Botis Tivadar dr. aziránt érdeklődik, hogy jelenleg mennyi adóssága van a városnak, mi-



Kiütések

Meglepo meggyeini azt a gyorsaságot, amellyel a Cadum kenőcs megszünteti és begyógyítja a bőr ingerlékenységét. Nem kell törődni a már sikertelenül használt szerekkel és nincs helye a kétségbeesésnek, mert a Cadum kenőcs teljesen különbözik az összes többi gyógyszerétől. Tustent megszünteti a viszketegséget és mindjárt első használatától kezd gyógyítani. A bőr legmarkacsabb betegségeit, a pattanásokat, kelevényeket, kiütéseket, ekcémát, csalánkiütéseket, pörpörségeket, csipésnyomokat, aranyereket, ugyisint a vágásokat, seb. rögöt, gyógyítja a Cadum kenőcs. Egy tégely ára.

re Lulai dr. felvilágosításképpen közli, miszerint a Bitumen-cégnél aszfaltozási munkálatokért 3 millió lejjel tartozik a város, ezenkívül pedig egy háborúelőtti svájci kölcsön fejében egy millió lejjel. A három milliós tétel ebben az évben kiizetést nyer. Ami a gépüzemetek illeti, azoknak körülbelül 9—10 millió lej az adósságuk. Több felszólalás után a tanács elfogadta a hivatalos javaslatot és elvben kimondta, hogy hozzájárul egy 100—150 millió kölcsön felvételéhez. Ennek érdekében Aradváros nyilvános pályázatot hirdet és a tanács külön le fogja tárgyalni az ajánlatok beérkezésekor az egyes feltételeket.

A tanácsi határozat alapján a város vezetősége már a közeli napokban intézkedik a pályázat kiírása ügyében, ezenkívül pedig megteszi a szükséges lépéseket a kormánynál, hogy a parlament elé kerüljön még ebben az ülészakban az aradi városi kölcsön engedélyezéséről szóló törvényjavaslat.

Mi jobb?

Irtá: MARGUERITE COMERT.

A kandalló körül ültünk, néhányan jó barát, az ősz első tüzeinek vörhenyes fényénél az alkony homályában. Nem csavartuk fel a villanyt. Szerelméről beszéltünk... A sötétben könnyebben megnyílnak a szívek, fesztelenebbül szoknek a szájr a bizalmas szavak.

Komoly kérdést vitattunk. Hol a boldogság? ... a szerelemben, amelyet adunk vagy amelyet kapunk? Szeretni vagy szeretve lenni ... mi jobb? Mindegyikünk leadta a saját tapasztalatától alátámasztott véleményét.

Csak Jacques Valin hallgatott. Talán, mert valamennyien ismertük házasságának a regényét. Egyikünk mégis megerősítésért fordult hozzá:

— Szeretni! ... ugy-e Jacques, csak ez ér valamit!

Erre aztán kirobbant:

— Szeretni! Ugyan már! ... hagyjuk ezt a poétáknak, akik csak a szenvedéseik árán tudnak verseket faragni és ötleteket termelni! Egy magamfajta közönséges prózai embernek a megosztatlan szerelem az élet legnagyobb drámája és vértanusága. Tapasztalatból beszélek. Fenéig kiizleltem. De hála Istennek, épily alaposan ki is gyógyultam belőle. Tudjátok hát meg az igazat. Gyászolok egy asszonyt, az utolsó lehelletemig gyászolni fogom... de ez az asszony nem Josette! Ismeritek nősülésem körülményeit. Elég port vert fel. Josette, aki mikor gazdag volt, kikoszorázott, miután az apja tönkrement, megajándékozott a kezével. Nem lehettek illuzióim...

— És mégis bolondul boldog voltam je-

gyességünk idejében. Csupa remény és vágy... Csak később, házaseletünk öt esztendeje alatt sorvasztott, rombolt szünet nélkül a belső tűz, amely őt teljesen hidegen hagyta. Szenvedéseim csak a halálával szüntek meg. S a halálát úgy fogadtam, mint ő maga. Aki majdnem közönyösen, szórakozottan, duzzogva távozott az életből. Ugy, ahogy élt. Mintha nem sajnálhatná ezt az életet, amelyet velem kellett megosztania. Betegségének utolsó heteiben egyik unokanővére ápolását kívánta. Aki jóval idősebb volt, mint ő és még csak nem is csinos. És mégis, milyen hamar, milyen gyökeresen átváltoztatta az egész házat ez a sápadt, ügyeskező, könnyülépésű Céline... Akinek szeméből a lelke ragyogott. Mingyárt szerethetett, mert ottléte első percétől belelegzettem azt a jóleső légkört, amelyet a szerelem hatalma teremt a kiválasztott számára. Josette halálán Céline ottléte segített keresztül. Mellettem maradt. Mindenre gondolt, mindent elrendezett, diszkrét volt, figyelmes, amire nem akartam emlékezni, eltüntette, a gondolataimat is kitálalta. Istenem, hogy szeretett! És sohasem mondta. Csak a lelke beszélt. A szeméből olvastam ki egy este: — Ó... hiszen Céline imád engem! ... Nem voltam zavart, se büszke, mert, ahogy mondtam, Céline nem volt szép, se fiatal. Ilyenkoru leány meghódítása könnyű győzelem. De e felfedezésem percétől megértettem az életemben, az otthonomban beállt változás természetét. ... Szeretve voltam... És ez jó... nagyon jó... Akik az ellenkezőjét állítják, nem tudják, mit kicsinyelnek le. Én is lekicsinyeltem. Távozni hagytam Céline-t, vagyis inkább kényszerítettem a távozásra. A haldokló Josette-et jött ápolni. Josette meghalt

s ő csendben, minden magyarázat nélkül a helyén maradt... A teljes odaadás felséges egyszerűségével, kérés és engedelem nélkül elhelyezkedett az árnyékomban.

— Egy ilyen őszi estén valami süteményt készült sütni... S én brutálisan, ostobán megkérdeztem:

— Az utra süti?

— Elpirult, zavartan dadogott és másnap csomagolni kezdett. Elutazását azal magyarázta, hogy mielőtt beáll a hideg, otthon akar lenni. Én meg úgy okoskodtam, hogy ennek egy napon valamiképpen be kellett fejeződni. Hogy nem tarthatam továbbra is magamnál, anélkül, hogy kompromittáljam. Feleségül meg csak nem vehetem! ... semmi okom rá... Értitek!... semmi okom feleségül venni egy nőt, aki imádott... Miután elvettem azt, akinek közönye hosszú éveken át megszenvedtettem.

— Alighogy elutazott, kegyetlenül megszenvedtem a távollétét. Megértettem, hogy mi volt a számomra, milyen meleggé, tartalmassá varázsolta az életemet... S hogy ezt egyedül ő tehetta. Megírtam a sajnálkozásomat, a lelkiismeretfurdalásaimat, a szerelmemet... könnyörögtem, hogy legyen a feleségem. Nem válaszolt. Sokkal durvábban ébresztettem fel szép álmából, sokkal mélyebben sebeztem meg tiszta odaadásának nagy biztonságában!

— Azóta megtudtam, hogy zárdába vonult. Az évek mulnak... És én tudok vigasztalódni... Mindenki azt hiszi, hogy Josette-et siratom. Ő, szegény esztelen, meghalt. Nyugodjon békén! De Céline, az én szelid, drága Céline-em, aki engem annyira szeretett... Miért nem tudtam megőrizni?

Elismerő nyilatkozatok Aradváros vezetőségének munkájáról

"Azért nem lehet Ségában és a Mosóczy-telepen esős időben járni, mert a város milliói a Victoriában fekszenek" — Heves vita Aradváros fejlődése körül a tanácsülésen — Újabb ülés lesz a jövő héten — Rendezik az Ovár-teret —

Aradváros tanácsa ma délután öt órakor folytatta ülését Lulai Cornel dr. elnöklété alatt. A mai folytatolagos ülésen az Ovár-ter rendezéséről szóló javaslat került sorra, amely kimondja, hogy az ujaradi útvonalon csak emeltes házat lehet építeni, míg a főútvonalról távolabb eső részeken kerítéscsökkentéssel, villaszerű építmények emelhetők. Itt Popa József görög katolikus esperes szólalt fel, aki kifejtette, hogy a városnak meg kell könnyíteni az adózó polgárok sorsát. Végre meg kell cáfolni ezt a közmondást „Arad marad”. Kifejté azokat az újításokat, amelyeknek keresztülvitelére szükség van: új vágóhid, az egész városban végre kell hajtani a csatornázást, az utcák kövezésére is sor kell, hogy kerüljön. A maga részéről elvben jóváhagyja a városrendészeti tervet, de csak akkor hajtsák végre, ha opportunus lesz.

Válaszában Lulai dr. polgármester kifejtette, hogy a felszólalás rossz helyen történt, mert arra az interpellációknál kerülhetett volna csak sor. Különbösen is telve van ellentmondással.

— Ha úgy dolgoztam volna, mint azelőtt dolgoztak, akkor beválnék az „Arad marad” mondás. Ha a város pénzét a Victoriába tettem volna, akkor is helye volna ennek a mondásnak — jelentette ki a polgármester. — *Ma azért nem lehet esős időben Ségában és a Mosóczy-telepen járni, mert a város milliói a Victoria bankban fekszenek.* Szívesen fogadok el utbaigazítást is bárkitől is, jöjjön elő a tervekkel és ha helyesek, megszavazzuk. De a fejlődést megállítani nem lehet és a megkezdett munkát folytatni kell.

Constantinescu Sándor Kérdést Intéz a városhoz, mikor akarja a csatornázást az Ovár-terig kibővíteni és mikor kerül sor a vízvezeték bevezetésére, mire a polgármester kijelentette, hogy mindez ma nem áll módjában a városnak. Utána Nagy Sándor dr. szólal fel, aki elsősorban megállapítja, hogy az egész vita nem illik

a tárgyalás alatt levő ponthoz. Azonban, ha már megkezdődött, a maga részéről szükségesnek tartja leszögezni, hogy a város jelenlegi vezetőségének alkotó munkája az egész polgárság körében elismerésre és tetszésre talált. Ez a vezetőség emelte ki Aradot az eddigi maradiságból és ezért munkáját folytatni is kell. Kerpel Izsó elismerő szavakkal emlékezik meg a város vezetőségének munkájáról, de a kereskedők és iparosok nevében arra kéri a polgármestert, valahányszor olyan tervek kerülnek megvitatásra, amelyek eme két társadalmi osztály existenciáját érintik, hallgassák meg az ő képviselőiket is.

Két bátor budapesti tisztviselő elszánt harca az álarcos banditákkal

Ismét amerikai izü álarcos rablótámadás történt a magyar fővárosban — Egyik leányt megsebesítették — Revolverrel kényszerítették a tisztviselőket, hogy átadják a pénzt

Egyik leány a banditák után rohant és megállapította autójuk rendszámát

Budapestről jelentik: Ma este, a tegnapi Gubacsi-úton elkövetett revolveres postarabláshoz hasonló, amerikai izü rablómerénylet történt ismét Budapesten. Este 7 óra 10 perckor taximéter állott meg a Kinizsi-ucca 4. szám alatt levő Kinizsi-garázs előtt és a kocsiából két suhanc szállt ki, akik egészen rossz állapotban lévő ruházatot hordtak. Könnyed léptekkel bementek a garázs épületébe és az iroda felé tartottak, amelyet csak néhány perccel azelőtt hagyott el Wagner Arnold, a garázs igazgatója. A két suhanc a kapu alatt elvájtattatta külsejét.

Az egyik szabályos álarcot öltött, a másik fekete kendőt kötött arcára.

Kopogtattak az iroda ajtaján, majd belép-

tek a helyiségbe, ahol éppen akkor Keresztes Erzsébet 30 éves és Fichtl Jolán 25 esztendőes tisztviselőnek tartózkodtak és éppen a tükör előtt készülődtek, hogy eltávozzanak. Puderozás közben látták meg a tükörből a belépő alakokat, akik nyomban ezzel a kijelentéssel állottak eléjük:

— Csend és ide a dohánnyal! ...

A leányok ellenszegültek és dulakodni kezdték a suhancokkal. Keresztes Erzsébet különösen heves ellentállást tanúsított és eközben a rablót meg is sebesítette az arcán, de Fichtl Jolán is összekarmolta támadója. Amikor a rablók látták, hogy másképp nem tudnak eredményre jutni,

revolvert fogtak a leányokra és így kényszerítették őket, hogy mondják meg, hol tartják a kézipénztárt, amelyben 2000 pengőt találtak

és azt magukhoz vették. /

Majd felszóltatták a nőket, hogy álljanak a falhoz és mindaddig ne merjenek elmozdulni, amíg ők el nem távoznak, sőt a suhancok maguk között úgy egyeztek meg, hogy az egyik előremegy és a másik csak akkor kövesse, amikor a motor kipuffogójának hangját hallja. Így is történt és sikerült a hátramaradt támadónak is elmenekülnie. Az egyik tisztviselő azonban hirtelen utána szaladt a rablóknak és még

sikerült annyit megállapítania, hogy az autó Magosix-kocsi volt, rendszámában pedig egy 4-es szerepel.

A rendőrség erélyesen nyomoz az újabb vakmerő támadás tettesei után, eddig azonban nem sikerült közelebbi nyomra bukkannia!

Izzó és kiélezett a hangulat a kormány tagjai között

A Nemzeti Színház igazgatójának kinevezése súlyos komplikációkat idézett elő a kormányban — Amikor Mihalache és Madgearu kabinetkérdést csinálnak — A megoldás Mironescu kezében van, akl hazajövetele után tisztázza a helyzetet. Sok nagyjelentőségű probléma vár tisztázásra. Mitől függ a kormány sorsa?

A politikai élet döntő fordulat előtt

Bucurestiből jelentik: A kormányhoz közlő lapok a legerőteljesebb hangon cáfolják azokat az egész országban elterjedt híreket, amelyek a Mironescu-kormány válságáról szólnak. Az összes bucaresti-i lapok ennek dacára felszínen tartják a kérdést és az Adeverul szerint sok nagyjelentőségű problémától függ a kormány sorsa, amelyek megoldásra vannak és

a megoldás Mironescu kezében van, akl hazajövetele után nyomban tisztázza a helyzetet.

Jellemző a felfűtött politikai atmoszférára az, hogy Argetoianu komoly személyekkel a személyiségek kormányának megalakításáról folytatott tanácskozásokat

A Miscarene Mavrodinak, a liberális-párti főszerkesztőnek nemzeti színházi igazgatónak való kinevezésével kapcsolatban azt írja, hogy ez a kinevezés súlyos komplikációkat okozott a kormánypártban, de a kormánynak ehhez semmiféle beleszólása nem volt. Mavrodit királyi dekrétummal nevezték ki a Nemzeti Színház igazgatójává és ezzel a ténnyel az ural-

kodó honorálni akarta Mavrodi nagy munkáját, amelyet a színház érdekében kifejtett. A lap szerint a kormány tagjai között izzó hangulat és ennek lecsapolására Popovici helyettes miniszterelnök állítólag arra kérte Mavrodit, hogy

a helyzet teljes tisztázásáig ne foglalja el a Nemzeti Színház igazgatói székét.

Mavrodi eddig formai okokból és nem a miniszterelnök kérésére tényleg nem foglalta meg el új állását. Hogy a hangulat mennyire kiélezett, jellemző, hogy Mihalache és Madgearu miniszterek kabinetkérdést csináltak az ügyből. A kérdést különben Kolozsvárott a nemzetipárt kongresszusán döntenek el, ahol Hategan miniszter feltárja Mavrodi kinevezésének kulisszatitkait. A Lupta megállapítása szerint a krízis tetőpontjára hágott és a politikai élet döntő fordulat előtt áll. A Lupta szerint azt bizonyítja Vaida kolaborációs terve is. A helyzetet nagyon kiélezte az is, hogy a köztisztviselők a kormány ellen foglaltak állást, amit a kormány azzal kíván ellensúlyozni, hogy módosítja az álláshalmozásról szóló törvényt,

ROSENBERGNÉ értesíti

a t. hölgyeket, hogy párisi utazása előtt a raktáron levő összes modellek olcsó elárusítását megkezdte.

ROSENBERGNÉ és BREITFELD-szalón
Budapest, Váci-ucca 14.

Több más pont letárgyalása után, amelyről lapunk más helyén emlékezünk meg, a tanács megállapította, hogy a fargysorozat összes pontjait nem sikerült letárgyalni és ezért új ülés összehívása válik szükségessé. Lulai Cornel dr. polgármester hozzászólása után elhatározták, hogy a jövő hét végén rendkívüli tanácsülés lesz, amelyen a nyugdíjasok, a villanyáram árának, a színház bérletének és más fontos kérdéseknek letárgyalására kerül a sor.

Szezon után megmaradt

bundák nagyon olcsón

BREITFELD szücsnél
BUDAPEST, Váci-ucca 14.

NADOR-PENSIO

Budapest, Nador-ucca 24.

Uri családi otthon, elsőrangú ellátás. Orvosi előírás szerint is. Modern szobák folyóvízzel. Olcsó árak.

HELLAS BAL még nagyszabásabb lesz, mint a múlt évi, 24-én szombaton, a Központiban. Lesz táncverseny, Miss Hellas választás és nagyszerű Jazz band.

Ujarad tanácsa akeiőt indított a hidvám megszüntetéséért

Intervenció a revíziós bizottságnál — „A város nem mondhat le milliósi jövedelemről” — Lutai dr. polgármester nyilatkozata

Ma értesítés érkezett Aradváros vezetőségéhez, amely szerint Ujarad község tanácsa az elmúlt napokban ülést tartott és azon elhatározta, hogy minden lehető elkövet a hidvám eltörlése érdekében. Erre nézve *átiratot is intéznek a város vezetőségéhez, amelyet felkérnek arra, szüntesse meg önként a vámot.* Az ujaradi községtanács egyben interveniált a temesvári kormányzóság mellett működő revíziós bizottságnál is, hasson oda, hogy a város megszüntesse, a szerinte teljesen igazságtalannak és jogtalan módon szedett hidvámot.

Az ujaradi akció ügyében **Lutai Cornel dr. polgármester** elhatározta, hogy

erélyes ellenakciót indít, hogy a város jogait megvédje.

A polgármester ma utasítást adott **Berzovan János**, a pénzügyi szolgálat főnökének, hogy az ujaradi hidvámra vonatkozó aktákat még a holnapi nap folyamán küldje el hozzá, mert személyesen akar eljárni a revíziós-bizottságnál. Beszélgetést folytattunk a polgármesterrel, aki a következőket mondotta:

— A városnak a törvény jogot ad a hidvám szedésére s ezt a jogot a miniszterium is

megerősítette. Ma, amikor különböző körülmények annyira lecsökkentették a városi jövedelmeket, nem mondhatunk le könnyű szerrel milliósi bevételről. Amellett évenként nagy összegeket költünk az ujaradi hid karbantartására és

ha megszüntetnénk a hidvámot, az annyit jelentene, hogy a város polgárságának terhére tartanánk fenn a főként az ujaradiak érdekét szolgáló hidat.

Az ügyben magam is eljárrok a revíziós bizottságnál és aktákkal fogom bebizonyítani, hogy Ujarad községtanácsának követelése alaptalan.

A hidvám feltétlenül elavult intézménynek tekinthető, amelyet már majdnem mindenütt megszüntettek, azonban a városvezetés összes tagjainak az a véleménye, hogy Aradváros nem mondhat le erről a jövedelemről, anélkül, hogy saját polgárait meg ne károsítaná. Mindenesetre erős harc várható Arad és Ujarad között és a küzdelem előreláthatólag a temesvári revíziós-bizottság után a bucaresti központi revíziós-bizottság előtt fog lezajlani, ahova az ügy végső döntés céljából kerül.

Színház — Irodalom — Művészet

A rakoncátlan szegedi primadonna

Ismét állásvesztésre ítélték Elek Ica, a szegedi primadonnát — Törvényszéki tárgyalás a művésznő betegágyánál

Szegedről jelentik: **Elek Ica** szegedi primadonna kálvária-járása, az oltani színház vezetőségével szemben, nem ismeretlen a közönség előtt. Néhány héttel ezelőtt a színház rendkívüli törvényszéke különféle színházi botrányok miatt,

azonnali állásvesztésre ítélte a primadonnát.

Ezt az ítéletet a színészegyesület nem hagyta jóvá és mindössze kisebb pénzbüntetésre ítélte a primadonnát. Azóta ennek az ügynek a hullámai lecsillapultak Szegeden, most újabb színházi törvényszéki tárgyalás került a nyilvánosság elé. A vádlott ismét **Elek Ica**. A színházi törvényszék, mivel a primadonna napok óta betegen fekszik a lakásán,

betegágyánál tartotta meg a tárgyalást.

A szokatlan tárgyalásra az adott okot, hogy a színház vezetősége 23 új vádat emelt **Elek Ica** ellen. Ezek a vádak összefüggésben vannak azokkal az afférokkal, melyek legutóbb lejátszódtak a színházban a primadonna körül. Különösen öltözői afférokra van szó, de a színház igazgatósága más szabálytalanságok miatt is vádat emelt a primadonna ellen, akinek betegsége miatt néhány nappal ezelőtt a színház nem tudott előadást tartani. Büntül hozták fel azt is, hogy a színházzal való afférjai ügyében a lapoknak nyilatkozatot adott. Másik vádpont szerint, egyik előadásán a színügyi bizottság felé kezével „integetett”, hibásan mondta el szerepét, nem ismételte meg énekszámait és áncsait.

A színházi törvényszék szokatlan tárgyalására az Országos Színészegyesület kiküldöttje, **Balla Kálmán** Szegedre érkezett. A vádlott primadonnát **dr. Eisner Manó** védte a színházi törvényszék előtt. A tárgyaláson a primadonna betegágyán tette meg az észrevételeit a 23 vádpontra nézve, majd

viszonzvádat emelt Kiss Manyi, a színház szubrettje ellen.

A tárgyalást záró ajtókat mögött folytatták **le. Dr. Fülöp Sándor**, a színházi törvényszék

elnöke, déli 12 órára tüzte ki az ítélet kihirdetését.

Az ítélet a primadonnát a vádpontokban vétkesnek mondotta ki és ezért ismételt állásvesztésre ítélték.

Elek Ica, a szerinte sérelmes ítélet ellen az Országos Színészegyesület fegyelmi választmányához fellebbezett.

* **Előadás Győző Alfréd javára.** Győző Alfréd, az általános szeretetnek örvendő kiváló művészembert, mint ismeretes, néhány héttel ezelőtt ismét betegség támadta meg, amely nem bizonyult muló természetűnek és mindinkább indokoltá teszi a radikális gyógykezelést. Győző mostoha körülményei azonban nem engedhetik meg részére, hogy saját erejéből szerezzék meg magának újra az egészségét, amelyet külföldön kíván helyreállítani. Az aradi közönség szeretete részint gyűjtés útján juttatja hozzá a népszerű színészt a kellő anyagiakhoz, de Győző művészetével is elő kívánja teremteni a szükséges összeget. Győző Alfréd a közeli napokban előadást rendez Aradon és ez alkalommal kiváló vigjátékban vesz egyelőre bucsút a közönségtől. **Outli Soma** és **Sipulusz pompás** vigjátékát: a „Sasok”-ot választotta felleptéül, amelyben nagyszerű szerepe van.

EXQUISITE PENSIO
Budapest, IV., Piarista-ucca 6.
Telefon: Aut. 885—39.

Előrangú családi otthon. Uccai szobák, gyönyörű kilátással a Gellért hegyre. A Dunakorzó mellett. Központi fűtés. Hideg-meleg folyóvíz.

F. évi március 28-tól — április 8-ig
TÁRSAS UTAZÁS OLASZORSZÁGBA
Budapest - Pádua - Velence - Firenze - Róma.
Kirándulásai lehetőségekkel Nápolyba és Pompejiba.

HUSVÉT RÓMÁBAN

Részvételi díj 9100 lej, mely árban a vasúti, szállodai, ételmezés és autóköltség bennfoglaltatik. Jelentkezéseket elfogad a **Társasutazás Rendezősége Budapest, IV., Váci-ucca 40.**

* **Ma délután: Töltőtoll, Somlay Arturral, este Somlay Artur bucsufelélése a Sári bíróban.** A nagyarányú érdeklődés, ami a legnagyobb élő magyar jellemszínész aradi vendégszereplése iránt megnyilvánul, ünneppé teszi a mai két előadást. A Töltőtoll-ban kétszer látta már az aradi közönség Somlay Arturt, de — mint az elővételi pénztár nagy forgalma bizonyítja, — siet megnézni harmadszor is. A drámai együttes egész személyzete fellep a mai műsor kapcsán, hogy a magas nivóhoz, amit a nagy vendég diktál, méltó legyen az együttes is. A délutáni előadás négy órakor kezdődik, az esti fél kilenckor, mindkettő rendes helyárak mellett.

Dossziék, üzleti könyvek, (speciális vonalzással is) Kerpelnél.

* **Csókoljon meg.** (Somlay Artur vendéglátéka.) Az ismét Aradon vendégszereplő művész a francias szellemű Csókoljon meg című vigjátékban lépett ismét a közönség elé, amelynek főszerepét, Boucatel urat ruházta fel sok-sok friss és kellemes derüvel és művészi színnel. A köréje csoportosuló szereplők általában kielégítő keretet adtak az estnek.

* **Hevessy nem azonos Havassyal.** Hevessy Jenő, az arad-temesvári szintársulat jelenlegi sugója annak megállapítását kéri, hogy nem azonos Havassy Jenővel, a színház tavalyi sugójával, aki különböző betörések és tolvajlások elkövetésének gyanúja miatt az aradi ügyészség foglya.

* **Német színház a francia fővárosban.** Több, mint egy évtized telt el a világháború óta, az ellenséges lövészárkokban küzdő lelkek már régen megbékültek, de Franciaországban ez alatt az idő alatt is lehetőleg száműzték a német szót, a német kultúrát. Most azonban megtört a jég és egy párisi kulturegyesület egyenes felhívására a német kormány támogatásával színház létesült a francia fővárosban, amelynek fórumáról fogják hirdetni a német kultúrát.

* **A kurucköltészet és Mikes levelei a Kölcsey Egyesület magyar irodalomtörténeti sorozatában a hétfői előadás anyaga.** Előadó Szöllösi István. Az előadás az Iparos Kulturházban este 6 órakor kezdődik.

Bélyegzet — Hányjegyzék szerint
LIGHTMANN
Budapest, IV., Aranylőrétér 5. — Magyar speciálhűzők, Aranyjegyzék.

A lőkősházai állomáson leütöttek és kiraboltak egy postaaltisztet

Két támadó felbujtotta és három ezer pengőt rabolt el tőle — Az áldozatot nem lehetett kihallgatni, mert még nem nyerte vissza eszméletét

Lőkősházáról jelentik: Vakmerő rablótámadás történt ma reggel a lőkősházai állomás közelében. Az egyik postaaltiszt reggel hat és hét óra között pénzeszsákot igyekezett kivinni az állomásra, hogy azt rendeltetési helyére továbbítsa. Amikor az állomásépület közelébe ért, a néptelen uccán hirtelen két suhanc elébe ugrott és mielőtt egy szót szoltak volna, az egyik bunkósbotjával úgy sújtotta fején az al-

tisztet, hogy az eszméletlenül terült el a földön.

Közben a másik suhanc megragadta a postászsákot, amelyben háromezer pengő értékű pénzeslevél volt és megszökött. Az eszméletlen postaaltisztet a reggeli járőrök találták meg az uccán. A lőkősházi csendőrség erélyes nyomozást vezetett be a vakmerő támadók kézrekerítésére. A postaaltisztet kórházba szállították, állapota azonban olyan súlyos, hogy egyelőre kihallgatni sem lehetett.

A tanácsterem csillárjára akasztotta fel magát egy öngyilkos városi tanácsos

A tisztviselő élete utolsó percében is a becsületét védte

Különös körülmények között lett öngyilkos egy Bréma melletti kisvároskában Nieman városi tanácsos. A 45 éves tisztviselő még az elmúlt héten nyomtalanul eltűnt otthonról és sehogy sem tudták ráakadni. Nagyban folyt a hatósági közegek nyomozása, míg végre tegnap reggel a városháza szolgálja benyitott a nagy tanácsterembe, ahol a délutáni órákban ülést kellett volna tartani. A mennyezetéről aláfüggő csilláron lógott a városi kamarás holtteste. A tanácsos az öngyilkosság előtt egy spárgára kötve nyakába akasztotta bucsulevelet, amelyen csak ennyi állott:

— Nem vagyok bűnös!...

A tanács erre nyomban vizsgálatot indított és kiderült, hogy a kamarás tényleg nem bűnös, mert rendesen elszámolt a reá bízott pénzekkel.

AZ EGÉSZ VILÁGON TÚTÓ SIKER A



Vezérképviselő: **Vértes Vilmos, mérnök, Arad.**

Aradmegye tisztviselői megkapják a lakbér-pótlékot a reviziós bizottság döntése ellenére

Megválasztották Aradmegye delegáltjait a Mezőgazdasági Kamarába — Heves viták a választás előtt — A magyar tanácsstagok ragaszkodtak a dr. Marsieu Justin prefektussal kötött megállapodásukhoz

Aradmegye tanácsa nem respektálja a reviziós bizottság döntését

Ma délelőtt tartotta ülését Aradmegye tanácsa Pop C. István elnöklete alatt. A tanácsülésen rendkívül érdekes határozatokat hoztak, amennyiben Aradmegye tanácsa több esetben kimondotta, hogy *nem veti alá magát a temesvári kormányzóság mellett működő reviziós-bizottság döntésének.* Lázár Ágoston dr. a megyei választmány elnöke az ülés folyamán beszámolt arról, hogy a reviziós-bizottság megsemmisítette Somogyi Jenő megyei mérnök választását alaki hibák miatt, mire a tanács elhatározta, hogy a jövő ülésen ejti meg az újabb szavazást a megyei mérnöki állás betöltése kérdésében.

A temesvári kiállítás ügye

Több kisebb ügy után a megyei tanács kimondotta, hogy kifizeti a jegyzők által követelt 2 és fél millió lejes, különleges pótlékot, majd elhatározta, hogy nem járul hozzá anyagilag a Megyei Szövetség alakításához, miután az a megyének körülbelül hat és fél millió lejébe kerülne. Ezután sor került a megyei költségvetésben a reviziós-bizottság által javasolt módosításokra.

Itt a tanács szembehelyezkedett a reviziós-bizottsággal és elsősorban kimondotta, hogy a tisztviselők lakbérpótlékát, melyet a bizottság törölt, ennek ellenére megadja.

Elhatározta még a tanács, hogy a Mezőgazdasági Kamara másfél millió lejes szubvencióját, amelyet a reviziós-bizottság szintén törölt, megadja a javaslat ellenére. A nemzeti ünnepek rendezésére felvett 60.000 lejt végleg törölték, míg a sportegyesületek szubvenciója címen felvett 150.000 lejt 100.000 lejre csökkentette a tanács. A továbbiakban legtöbbször

elfogadta a reviziós-bizottság javaslatait.

A Bocu Sever bánati kormányzó által április 19-ikén rendezendő állatkiállítás céljaira a megye vezetősége 300.000 lejt vett fel. Torzan J. tanácsos tiltakozott ez ellen és kijelentette, hogy a mai krízisben nem lehet kiállításokat rendezni. Ha Temesvár mégis óhajtja a rendezést, úgy viselje a költségeket, de Aradmegye nem járulhat hozzá. Borneas Gyula dr., Ádám Miklós, Vlad Sándor, Cozma Mihály és több más tanácsstag hozzászólása után a megyei tanács elfogadta a 300.000 lejes hozzájárulásra vonatkozó indítványt. Kimondotta még a tanács Filip Ágoston megyei főmérnök kérvényére, hogy nem eszközlheti a kért előléptetést a másodosztályú mérnöki rangból az első osztályba, mindaddig, amíg a legfelsőbb műszaki bizottság előzetese jóváhagyása meg nem érkezik.

A tárgysorozat legfontosabb pontjait utóljára hagyták, mert tudták, hogy hosszadalmas vita fog kifejlődni: a mezőgazdasági kamarába delegálandó tanácsstag megválasztását. A tanács tagjai két frakcióra oszlottak és előrelátható volt, hogy heves harc indul meg a szavazások körül. Mielőtt a választást megajánlák volna, az elnök felfüggesztette az ülést és a tanács nemzeti-parasztpárti tagjai értekezletet tartottak, hogy a két frakció közötti ellentéteket elsimítsák. A tanácsteremben közben a kisebbségek tartották rögtönzött értekezletet.

A magyar tanácsstagok kimondották, hogy ragaszkodnak a Marsieu Justin dr. prefektussal kötött megállapodáshoz.

viszont a németek azon vitakoztak, hogy nem vesznek részt a szavazásban, vagy legalább is fehér lappal szavaznak. Körülbelül egy óras vita folyt a tanácsstagok között. Végre az egyik permanens-bizottsági tag közölte a ki-

sebbségekkel, hogy létrejött a megállapodás és csak egy lista lesz.

A mezőgazdasági kamarába delegált tagok választása

Közvetlenül, mielőtt a szavazás megkezdődött, kiderült, hogy mégsem jött létre megállapodás, amennyiben a tanácsstagok egyrésze ragaszkodott Vlad Sándor, a Kereskedelemi és Iparkamara elnökének jelöltségéhez. Ez a szavazás során észrevehető is volt. Bár a hivatalos lista nyerte el a szavazatok többségét, számos szavazatot kapott Vlad Sándor is. A szavazás megtörténte után körülbelül fél három óra tájban kihirdette az elnök a határozatot, amely szerint a megyei tanács Ádám Miklós, Takácsy Miklós, Janota József, Gerlach József, Darányi János, Cozma Mihály, dr. Bustea Cornel, Mot Ilie és Giurgia János tanácsstagokat delegálja a mezőgazdasági kamarai tanácsba, amelynek tagja még a megye részéről dr. Lázár Ágoston választmányi elnök.

A tárgysorozat ezzel kimerült. Interpelláció mindössze egy történt: Torzan székudvari tanácsos szólalt fel és kifejtette, hogy a községben és környékén nincs orvos, ami rendkívül súlyos helyzetet teremt a lakosság körében. Cosma Demeter dr. megyei főorvos közölte, hogy a kerület kinevezett orvosa dr. Curtuiu Valeria orvosnő volt, aki most betegszabadságon van és aki elhelyezését kérte. A miniszterium a közeli napokban intézkedik az ügyben. Miután a tanácsstag tudomásul vette a választ, Pop C. István berekesztette a megyei közgyűlést.

Az aradi mozik mai műsora

3, 5, 7 és 9 órákor.

CENTRAL: Ma utóliára. A világ legnagyobb filmje IM WESTEN NICHTS NEUES, amely a háborúellenes propaganda eddig leghatásosabb eszközének bizonyult. Erich Maria Remarque világhíres műve Lewis Miesstone mesteri rendezésében. Kezddéskor az ajtók bezáratnak.

3, 5, 7, 8, 9 órákor.

SELECT: Premier. A FARKASSZIGET. Nagy epikus dráma. Főszerepekben: Alice Mills és Donald Keith.

ELITE: Új műsor. SZERELEM FARSANGJA. Vigjáték. A főszerepekben: Carmen Poni és Hans Junkermann.

GRADISTE: Új műsor. ARIADNE GYŐZ. Sportdráma. Főszerepekben: Alfred Abel, és Maria Jacobini.

GAI: 7, 6 és 8 órákor. AZ UTOLSÓ PARANCS. Emil Jannings legmonumentálisabb filmje.

Fél 12 óral MATINÉK műsora.

CENTRAL: ARIADNE GYŐZ. Maria Jacobini-vel. SELECT: AZ UTOLSÓ PARANCS. Emil Jannings-szal.

ELITE: Nincs matiné előadás.

A hölgyközönség figyelmébe! **ELIZABETH ARDEN** **VOJTEK & WEISZ** drozseriában ARAD
Cégtulajdonos:
világhírű arcpolási készítményei megérkeztek s kaphatók: **Ordelt László.**

„Olyan világot élünk, hogy minden szobában kellene egy házőrző kutya“

Heves vita Aradváros tanácsülésén a kutyaadóról — A belvárosban minden kutya luxus

Megállapították az ebadót

Heves vita közepette tárgyalta le ma délután Aradváros tanácsa az ebadóról szóló szabályrendeletet, amelyben a város megállapítja kategóriák szerint a kutyák után fizetendő városi illetékek nagyságát. A tárgysorozat egyik pontjánál sem történt annyi felszólalás, mint éppen eimél, ami azt bizonyítja, hogy a szabályrendelet mélyen érinti és érdekli a magyszámban lévő kutyatartó közönséget.

A vita során felszólt dr. Vicsas Gyula, aki a luxus-kutyák megadóztatása mellett foglalt állást, majd Blaskovics István, aki viszont arra kérte a tanácsot, kapcsolja ki a szabályrendeletből a külvárosokat, ahol a háztulajdonosok kénytelenek több kutyát is tartani.

— A tanyák nem kapnak közvilágítást, nem kapnak járdát, nincsen rendőrségük, csupán kutyáik vannak, amelyek hűségesen őrködnek a gazda vagyona — mondotta.

Ma olyan világot élünk, hogy nemcsak minden házban, hanem minden szobában kellene házőrző kutya.

Utál arra a körülményre, hogy a kutyatartók nem bírják a magas terhet és ha a kutyák számát csökkentik, ennek az lesz a következménye, hogy a tanyák biztonsága csökken és a városban pedig elszaporodnak a patkányok. Javasolja, hogy a tanyákon két kutyát ingyen tarthassanak a gazdák és a harmadik után fizessenek csak 50 lejes illetéket. Pausesti Miklós felszólalása után, Luta Cornél dr. polgármester ismerteti a szabályrendelet intencióit, majd Popovici Dávid aradvárosi főállatorvas a kutyamarások nagy számára utal. Zabb István és Párecz Béla dr. hozzászólása után, Lantos Miksa a kutyák üldözése ellen emel szót.

Ezt a ragaszkodó és hűséges állatot pecérek egész tömegével, mérgezett kolbászokkal és más efféle módszerrel üldözik és irtják.

Kijelenti ezután, hogy nem lehet luxusállatnak

Az aradi birói kar nem tud megbirkózni a perek hatalmas tömegével

Az aradi és megyei büntetőbírók több mint ötven százaléka fiatalok — Az elmúlt évben 12.517 ügyben tartott ülést a birói kar

Az aradi törvényszék elnöki osztálya ma készítette el évről-évre emelkedő tendenciát mutató 12.517 ügyben tartott ülést az aradi törvényszék birói kara. Ebből az aktahalmazból mindössze 1759 ügyet fejeztek be ítélettel. A tárgyalások menetében állandó zavarok vannak még ma is, főleg azért, hogy a vidékről beidézett tanúk nem jelennek meg a tárgyaláson és az elmúlt esztendőben hónapokon keresztül, azzal indokolták a tanúk ezt a nemtörődömséget, hogy a bíróság nem bocsátott rendelkezésükre utazási jegyet, amelynek segítségével díjmentesen jöttek volna be a városba. 840 esetben a tárgyalás a felek meg egyezésével, vagy a vád elejtésével nyert befejezést.

A törvényszék elmúlt évi tevékenysége során 2100 elsőfoku polgári per, 2372 polgári felelősségi ügy, 625 perenkívüli polgári felelősségi ügy, 1501 elsőfoku büntető, 623 jövedéki kihágási ügy, 1160 büntető felelősségi ügy és 633 büntetővizsgálat, 344 fiatalok elleni büntető, 35 kényszerkegyességi ügy és 15 csődügy került a

tekinteni minden belvárosban tartott kutyát. Pontról-pontra mennek és a tanács megfelelő módosításokat alkalmaz és számos helyen mérsékli a hivatalos javaslatban szereplő illetéket. Végül a következő szabályrendeletet fogadták el:

„A város területét három kerületre osztják, 1. tanyákra, 2. Mikelaka, Mossóczy-telep, Sága, Pernyáva, vár, Óvár-tér, vesztőhely és Poltura, a harmadik kerület pedig a belváros. Az első kerületben a házőrző, vagy patkányirtó kutya utáni illeték 30 lej, ha egy kutyát tart a gazda. A második után 50 lej és ezután 200 lej fizet minden kutya után évenként. Ebben a kerületben az első farkaskutya után 30 lej, a második után 300 lej és a harmadik után 500 lej fizet.“

Nagyarányu leépítések a rendőrségen

Megérkezett Aradra az új rendőrségi fizetésekre vonatkozó belügyminiszteri utasítás — Csökkentik a kvesztortól kezdve a rendőrségig terjedő valamennyi tisztség létszámát

10.442 rendőr helyett a jövőben az országban csak 7000 rendőr vigyáz a rendre

A mai napon érkezett meg az aradi rendőrkveszturára az új fizetésekre vonatkozó belügyminiszteri utasítás. A rendelkezés érdekes intézkedéseket tartalmaz, azonban még nem közöl részleteket, utasításokat és így azt sem lehet tudni, hogy az utasítás milyen mértékben érdekli Aradot. A rendelkezés közli az országban lévő összes rendőrségek költségvetését, melynek végösszege 454.679.755 lej. Ebben azonban nincs beleszámítva a bucaresti-i rendőrség költségvetése. **Az új intézkedés nagyarányú leépítéseket helyez kúlatásba és az aradi rendőrségen már most nagy izgalom ural kodik, mivel még nincs arravonatkozólag diszpozíció, hogy személy szerint kit is érint a leépítés? A leépítések 1931. április elsejei ha-**

tályál fognak életbelépni.

Az újonnan érkezett utasításból csak egy pár adat is rávilágít arra, hogy milyen leépítéseket akar a kormány megszervezte a rendőrségeknél végrehajtani.

Eddig az egész országban 7 rendőrségi inspektori állás volt. Ezek megmaradtak. **A hét alinspektori állást hétről tizennégyre szaporítják.** Ezekből az állásoktól lefelé aztán már kezdődnek a leépítések. **A rendőrkvesztorok számát 25-ről 24-re, a kveszturái titkárok számát 26-ről 24-re, az 54 rendőrfőnöki állást 46-ra, a 48 rendőrségi titkár számát 43-ra, a 48 komiszár sef számát 25-re, 620 komiszár számát 420-ra redukálják.** A komiszároknál tehát egyszerre kétszáz emberrel csökkentik a létszámot.

1582 detektív helyett csak 800 lesz.

A sef de detasamentek számát 66-ről 43-ra, a legénységi tisztek számát 428-ról 250-re redukálják. A 70 subsef számát 35-re, a fordítók számát 35-ről 25-re, az iktatók számát 196-ről 165-re, az irnokok számát 599-ről 300-ra, a telefonosok számát 162-ről 60-ra, a sofőrök számát pedig 23-ről 4-re szállítják le.

A legjelentősebb a leépítés a rendőrségigénységénél. **Itt a 10.442-es létszámot egy csapással 7900-re redukálják.** A szolgák száma pedig 451-ről 281-re csökken.

Az idei Magyar Bál felülmúlja az eddigieket

A Magyar Párt érdekében V á s á r h e l y i Janka fővédnökönél a jótékony növegyelet vezetői ma megbeszélésre ültek össze. Az eddigi intézkedések és a további teendők megbeszélése képezte az összejövetel tárgyát és minden arra vall, hogy az idei Magyar Bál külsőségeiben is felülmúlja az eddigieket. Ebben az irányban működik a Magyar Párt társadalmi szakosztályának hetes bizottsága is.

Hogy a további megbeszélések szelésebb mederben történhessenek, a Magyar Párt elnöksége felkéri a növegyelet vezetőjét, tagjait, s általában minden magyar nőt, kik a magyarság ezen társadalmi megmozdulása iránt érdeklődnek, hogy a Magyar Otthon helyiségében folyó évi január hó 19-én, hétfőn délután 5 órakor tartandó összejövetelen, mentől számszámban sziveskedjenek megjelenni.

FÉRFIAKI gyengesége ellen szavatolt azonnali segítség mindenkorra biztosítva. Nem orvosossági illusztrált ismeretöt 25 lej ellenében diszkrétan bérmentve küld: **GUMMI-EXPORT, Budapest, Népszínház-u. 13/A**

Budapest

közkezdveltségü
gyógyintézete a
Vas-uccal

dr. Pajor-szanatorium

15 napl tartózkodásnál 50%
vasuti kedvezmény. Prospek-
tus! — A magánklinikai osztályon a
teljes ellátás napi díja 12 Pengő.

**A „Próféta“ szekta
áldozata a berlini gyer-
mekgyilkos „Abrahám“**

Hálás lehet az emberiség, hogy feláldozta
gyermekét.

Berlinből jelentik: 'Az a dörmalmas' gyer-
mekgyilkosság, amelyet Schätzke Pál katasz-
teri főtitkár követett el néhány nappal ezelőtt,
amikor „Abrahám“-ként megölte másfél éves
kisgyermekét, az egész német közvélemény fi-
gyelmét ujra azokra a titkos „vallásos“ szek-
táakra irányította, amelyeknek működése már
eddig is számos esetben végzetes hatásnak
bizonyult.

A Schätzke házaspár is teljesen nyugodt,
megensulyozott életet élt mindaddig, amíg a
férfi egyre jobban el nem kezdett merülni teo-
zófiai írások tanulmányozásába. Schätzke álla-
pota egyébként a fogházban annyira súlyosbo-
dott, hogy most már egyáltalán nem lehet ki-
hallgatni. Vadul hadonászik és állandóan csak
azt ismétli, hogy a világ vége küszöbön áll és
az emberiség hálás lehet neki, hogy feláldozta
a fiát. Schätzke az ugynevezett Weissenberg-
féle „Próféta“-szekta tagja. Mint az orvos meg-
állapította, a szektatanok lassankint annyira
elhatalmasodtak fölötté, hogy végül elvesztette
józan esztét és örületbe esett.

**Január hó 19-ikén
kezdődik a**

FEHÉRHÉT

NÉPÁRÚHÁZ-ban

**Az összes vászonárak a legalacsonyabb árban
és a legnagyobb választékban.**

Néparuház, Arad,

Minorita-palota.

**Megrendítő helyszíni kihallgatás
az élesdi kettős gyilkosság ügyében**

**Egy véres lábnyom és egy lyukas cipő vezette nyomra a váradi
ügyészséget — Döntő bizonyítékok B ró Károly építómester ellen —
A vizsgálat közben elalszik a villany — Százötvenet ver a gyanusi-
tott pulzusa — Egy paróka a vérrel áztatott padlón**

Az építómester a gyilkosság színhelyén töltötte az éjszakát

Az élesdi kettős gyilkosságra, melynek ál-
dozatai mint ismeretes, közeli rokonságban
vannak az aradi Ritter-családdal, hamarosan
világosság derül. A nyomozó hatóságok olyan
döntő fontosságú adatok birtokába jutottak,
hogy ma már majdnem százszázalékos bizton-
sággal lehet megállapítani, hogy

a gyilkos **Biró Károly 39 éves építómester.**

A hatóságokat ismét a riporteri mozgékony-
sága vezette nyomra, amennyiben a helyszínen ki-
járt egyik nagyváradi újságírónak tűnt fel,
hogy mindkét halott fejét a jobboldalon érték
a súlyos ütések, ezért a gyilkos balkezes lehet.
A nyomozó hatóságok ezen a támponton elin-
dulva ismét előállították **Biró Károly** építómes-
tert, aki az áldozatok szomszédságában lakik
Élesden. A gyanusított első kihallgatása során
nem találtak kellő bizonyítékot, ezért szabad-
lábra helyezték.

Az újabb gyanuokok alapján azonban a
nagyváradi hatóságok házkutatást tartottak
Biró Károly lakásán és ez a házkutatás döntő
eredményt produkált. A hatósági közegek ta-
kártak egy véres férfi sportharisnyát, egy szür-
keszínű sportsapkát, amely ugyancsak véres
volt, egy férficipőt, amelynek talpa teljesen le-
szen kaparva. A gyanusított a bizonyítékokkal
szemben is védekezett, de az Élesden lefolyta-
tott helyszíni szemle megállapította, hogy

a cipőtalp pontosan beillik abba a vér-
nyomba, amelyet az üzletben a pult mö-
gött találtak.

Szintén érdekes az a körülmény is, hogy a le-
foglalt cipő talpa egy helyen lyukas. A véres
harisnya pont azon a helyen sáros ahol a fér-
ficipőben a lyuk felett van a lábón.

Egyszerre sötét lesz . . .

Secureant nagyváradi vezető ügyész sze-
mélyesen szállt ki Élesdre, hogy kihallgassa a
gyilkossággal gyanusított kőművest. Mig az
üzletben folyik a helyszíni szemle, **Biró Károly**
megvasalva áll a csendőrök között az udvar-

ban. A gyanusított elszántan védekezik az új-
ságírók előtt:

— Belekerültem ebbe az ügybe, de olyan
árfatlan vagyok, mint a napfény.

Ezután bevezetik **Biró Károlyt** az üzletbe,
ahol a következő beszélgetés folyik le közte és
a vezető ügyész között:

— Na **Biró**, mondja meg, hogy jött be az
üzletbe?

— Én kérem nem jöttem be az üzletbe gyil-
kolni.

— Hol állt az öreg?

— Én nem tudom kérem, én nem gyilkol-
tam.

Biró arcán verejték ül ki és sportsapkája
alól gyöngyözik az izzadtság.

*Már oda akariák vezetni a pult mögé, ahol
a villát megtalálták amikor hirtelen elalszik a
villany. Ebben a pillanatban 3 zseblámpa fé-*

Megszóal a lelkiismeret a véres padló fölött

Biró Károly egészen közel hajol a földhöz.
Öt fekkdt az öreg **Hertzne** holtteste és naró-
kája. Most már természetesen csak a vértől
van meg és a hajcsomó.

— Mi az?

— Azt hiszem vér.

— Az öregasszonyt hól ütötte le?

— Én nem ütöttem le kérem.

Kis szünet. **Biró** egy helyben áll. A plafont
nézi. A bünjelekre vonatkozólag tesznek még
fel kérdéseket hozzá, azonban rendületlenül ta-
gad. Ekkor a vezető-ügyész hirtelen így szól
hozzá:

— Hát kérem, maga az éjszaka itt alszik.
Örmester! Itt csináljanak neki ágyat!

— Én nem alszom itt kérem semmi pénzért.

— Miért?

— Nem alszom ott, ahol két embert meg-
gyilkoltak. Félek. Tessék mellém adni egy
csendőrt, akkor itt alszom.

nye világít **Biró Károly** arcába és tovább zu-
dulnak felé a keresztkérdések.

— Hol állt maga, amikor az öreget le-
ütötte?

— Én nem ütöttem le kérem senkit.

Biró a vezető-ügyész parancsára elindul a
pult mögött, amikor hirtelen megáll ott, ahol a
vértócsa van. Nem megy tovább. Az orvos hirt-
telen elkapja pulzusát. Állandóan 140—150-et
ver. Szívdobogása is nagyon nagy izgalomra
vall. Most már nagy cseppekben ömlik le arcá-
ról a víz.

— Mi baja van magának **Biró**, hogy úgy
izzad?

— Semmi kérem. Csak izgatott vagyok a
gyanusítás miatt.

— Nézzen csak le a padlóra!
A gyanusított lehajol, lenéz a nagy vértó-
csára.

— Hát ez mi **Biró**?

— Azt hiszem vér.

— Hol ütötte le magát az öreget?

— Én nem ütöttem le kérem senkit. Árta-
lan vagyok, mint a napfény.

Csend van az üzletben, a villany újból fel-
gyullad.

— Na most álljon ide **Biró**!

— Kérem.

— Nézze meg jól, mi van ott a földön?

— Talán vér.

— Hát még?

— Nem tudom.

— Nézze csak meg jól.

— Nézze kérem, a csendőrség nem védi
meg magát a lelkiismeretfurdalástól. Jó, hát
egy csendőrt kap majd maga mellé, de itt al-
szik. Majd meglátjuk, ha éjszaka egyedül lesz,
akkor is ilyen konokul fogja-e tagadni, hogy
meggyilkolt két magával tehetetlen öregem-
bert?

Biró egy szót sem szól, elindul kifelé a
csendőrökkel.

Mindenki aki jelen volt ezen a szemlén,
megrendülve távozott. **Biró Károly** súlyosan el-
árulta magát. Ha még tagad is, de meg fog tör-
ni a bizonyítékok sulya alatt.

ANDRÁSSY PENSIO
Budapest, Andrassy-ut 21., I. em. Lift.
Telefon int. 167—21.
Szolid családi otthon. Elegáns, kényelmes noci
szobák. Elsőrangú házas ellátás.
Központi fűtés. Folyóvíz.

H I R E K

Halló Morgan!

Felszabadult a telefonelőfizető

Felette örvendétes dolog, hogy az a Morgan átvette a telefont. Megmondom, miért.

A telefon nekem elsőrendű szükségleti cikkem. Reggel rendszerint egy éles csengetés ver fel álomból, ami azt az impressziót ébreszti bennem, hogy kigyulladt a boltom, vagy összeomlott a városháza. Odakapok mint egy őrült az éjjelizékenyen levő hallgatóhoz, mire a központból egy bájos hang közli velem, hogy — tévedés volt.

Ez történik reggel. Délben beszélmem kellene egy üzletfelemmel Temesváron. Megbeszéljük, hogy pont délben felhívom. Félórával előbb hívom a központot. Előbb nem jelentkezik, majd egy negyedóra múlva közli, hogy Temesvárt nem ő kapcsolja, hanem az interurbán központ.

— Kérem az interurbánt!

Az interurbán nem jön. Temesvár se jön. Senki se jön. A délután már rég elharangozták. Lesz félegy, lesz egy óra, míg végre megszólal egy női hang:

— Itt az interurbán.

— Drága nagysád, most már csak jó étvágyat kívánhatok az ebédjéhez. A beszélgetés idejét lekéslem.

Aztán jön az este. Estefelé helybeli üzletfelemmel akartam beszélni. Regresszálni próbáltam magam Temesvárért. Üzletfeletem Sáros Benőnek hívják, a számát nem tudtam, így kértem a nevén. A központ nem érti:

— Páros Jenő? Ilyen névnek nincs telefonja Aradon...

— Nem Páros, hanem Sáros — próbálom megérteni — „S” betű, úgy mint sereg.

Nem perég. — sereg

— És a keresztnéve?

— Nem Benő — Jenő... Sáros Benő

— Ja, Sáros Benő...? Miért nem mondta mindjárt... De annak új telefonja van, fejből nem tudom.

Véletlenül fel van jegyezve a noteszemben. Megmondom.

— Kétszázhatvanhárom.

Valaki jelentkezik.

— Halló, ki ott? — kérdezem.

— Négy százhatvanhárom...

A kagylót az asztalra csapom.

Ezek egynapos viszontagságaim a telefonnal. Fddig minden bosszuságomat lenyaltam, mert hódoló tisztelettel viseltetem a tulajdonossal, a mindenható állammal szemben. De most, hogy az ismert amerikai dollármilliomos kezébe került, ütött az én óráim. Utott mindazoké, akik nem önthették ki a magukba fojtott keserűséget. Most már lehet. Nem kötelez se hódolást, se tisztelet, hanem kimondom úgy ahogy gondolom:

— Hogy a menydörgős meteor simogassa meg Morgant!

— Aradi meteorológiai jelentés. Január hó 17-én: Hőmérséklet: — 2, + 3 C. Légnomás: 755—750 mm. Nedvesség: 75—85%. Prognózis: Január 18-ra: Lényegtelen hőváltozás mellett, továbbra is tulnyomóan enyhe, esős idő.

— Kifogások Benes népszövetségi elnöksége ellen. Moszkvából jelentik: Az Isvestia szerint, ha valóra válna az a hír, hogy a leszerelési értekezlet elnökének Benes csehszlovák külügyminisztert delegálja a Népszövetség, úgy ezt Szovjetország maga részéről a Népszövetség kihívásának tekintené. Németország szintén kifogásolja Benes elnökségét, mert a kisantantot az imperialista Franciaország utasításait vakon követő eszköznek tekinti. Az olasz politikusok ugyancsak elleneznek Benes elnökségét.

— A lengyel-litván vitás-ügy. Genfből jelentik: A Litvánia és Lengyelország között felmerült vitás ügyben a tárgyalások meghiusultak. A lengyel-litván vitás ügyet hétfőn ismét tárgyalni fogja a Népszövetség.

Arad telefonelőfizetői félmillió lejt helyeztek biztosítékul letétbe

Morganek átvették a telefont, de nem követelnek biztosítékot — Mi történik a félmillió lejjel

Nyilatkozik Pop Victor aradi postafőnök

Az államnak az állampolgárokkal szemben minden téren megnyilvánuló bizalmatlanságát dokumentálja az az összefüggés is, amely a posta, illetve a telefonszolgálat és az előfizetők között fennáll. Azok a telefonelőfizetők, akik készüléküket interurbán beszélgetésekre is használták, kötelesek voltak biztosítékot letenni, amelynek összegét a posta az előfizetők havi forgalmához viszonyítva állapította meg.

Amikor a Morgan-csoport a romániai telefonszolgálatot átvette, amerikai stílusú üzleti elvei szerint megszüntette ez a rendszert és nem kíván biztosítékot az előfizetőktől, akikben teljes mértékben megbizik. Ilyképpen felszabadul az az összeg, amelyet kaucióként szolgáltatottak be és amelyet a Cassa de Creditnél őriznek.

A telefonelőfizetők természetesen vissza akarják kapni betétjüket és fűhöz-fához szaladgálnak, hogy megtudják, milyen módon juthatnának hozzá a tekintélyes összeghez, amelyet a mai viszonyok között érezhetően nélkülöznek. A kaució visszaadása tekintetében azonban a legnagyobb bizonytalanság uralkodik, ami jellemző a telefonszolgálat átvételekor előállott zavaros helyzetre.

— Földrengés 56 halottal. New-Yorkból jelentik: Mexikó fővárosába újabb jelentések érkeztek arról a földrengésről, amely szerdán volt Oaxaca államban. Zimatlan nevű városban 56 ember pusztult el a földrengés következtében. Huixtémec faluban egy régi templom összeomlott. A templomban tartózkodók közül sokan életüket veszítették.

— Eljegyzés. Szenes Márta (Arad) és Klein Oszkár (Timisoara) jegyesek.

Menyasszonyi kelengyék

finom kivitel, olcsó árak

RUTKAY & BOTYE cégnél

ARAD, megyeházzal szemben.

— Házasságok. Horváth József, özv. Horváth Sándorné szállodatulajdonosnak legidősebb fia ma, vasárnap, január hó 18-án délután fél 6 órakor, a helybeli minorita-templomban vezet iltárhoz Máridt Icát, Maidt Emil uridivatkereskedőnek leányát.

Tolnai Gyöngy nyugdíjas CFR tisztviselő és özvegy Vidor Józsefné, szül. Fränkl Berta, a mai napon házasságot kötöttek.

— Előállított engedély nélküli mozgóárusok. Két mozgó-árust állított elő ma az aradi rendőrség, Ötvös István és Salamón Simon személyében, akik iparengedély nélkül működtek. A két mozgó-árus ügyét a rendőrség át fogja helyezni a törvényszékre.

Szellemileg és testileg kimerültek a leggyorsabban úgy szerzik vissza frissességüket, ha a reggeli és uzsonnatejhez 2—3 kávéskanál Ovomaltine-t tesznek.

— Véndiákok gyűlése Aradon. Az aradi felsőkereskedelmi iskolát végzettek elnöksége tisztelettel kéri a tagokat, hogy szerdán este 9 órakor a Dacia-kávéház különtermében tartandó egyesületi értekezleten a tárgysorozatot nagy fontosságára való tekintettel, feltétlenül megjelenni sziveskedjenek.

— Három rendőrt meggyilkoltak Bombayban Bombayból jelentik: A tegnapi harcok alkalmával Patna-faluban nacionalisták három rendőrt darabokra téptek. A rendőrök sortűzet adtak a tüntetőkre, melynek következtében nyolcan meghaltak és többen megsebesültek.

Az ügyvel kapcsolatban kérdést intéztünk Morganék képviselőjéhez, ahol azt a választ nyertük, hogy tudomásuk szerint az átvételnél az előfizetők kauciója nem szerepelt és azt a telefontársaság nem is vette át, mivel a biztosítékot egyelőre nem szándékozik igénybe venni. Ezt az alapot továbbra is a posta kezeli és mindennemű felvilágosítást erre nézve csak a posta vezetősége adhat meg.

Ezek után felkerestük Pop Victort, az aradi posta főnökét, aki kérdéseinkre a következőket felelte:

— Ezt az összeget tudomásom szerint a Cassa de Creditnél kezelik és Aradról mintegy félmillió lej van Bucurestiben ily címen letétbe helyezve. Szó volt arról, hogy Morganék átveszik ezt az összeget, azonban ez a dolog még nem jutott a megvalósulás stádiumába és így biztos választ erre vonatkozólag még nem mondhatok. Mi is várjuk az újabb intézkedéseket, amelyek — azt hiszem — nem késhetnek soká.

A rendkívül érdekes és egyben fontos ügyben egyelőre tehát teljes bizonytalanság uralkodik és így a telefonelőfizetők még ma sem tudják, hogy mikor kapják vissza a letétbe helyezett pénzeiket.

A Kölcsey Egyesület Anyák Iskolája

Előadások az Iparos Kulturházban.

A Kölcsey Egyesület a magyar irodalomtörténeti előadásokkal párhuzamosan mint tavaly e télen is megrendezi a modern nevelés irányelméinek elterjesztésére az „Anyák Iskolája” előadássorozatát. Január 21-iktől március 26-ig az embernevelés elméletével foglalkozó szakemberek és szülők hetenkint egy-egy órában előadnak az Iparos Kulturházban, ahol a Kölcsey Egyesület értekezleteit rendezi. A rendező egyesület az idén is számít a társadalom minden rétegének komoly érdeklődésére és minden beléptidij nélkül rendezi hasznos előadásait. Ezek sorrendje a következő:

Január 21. Dr. Roth Marcel: A modern nevelés vezéregyeniségei. Január 28. Dr. Hersch Andor: Ellenzéki szellem a családban. Február 4. Dr. Goldsehnitt Lipót: Harmonikus nevelés (Csecsemő- és kisgyermekkor.) Február 11. Dr. Balogh Ernő: A magzat és anya fejlődése a szülésig. Február 18. Dr. Windholz Béla: A női egészség fontossága. Február 25. Dr. Szedlák Ödön: A szexuális felvilágosítás problémája. Március 4. Pataki Veronika: Művészi érzék fejlesztése utján egy szebb életfelfogás felé. Március 11. Lászlóné Prohászka Elvira: A gyermek játéka és fantáziája. Március 18. Dr. Reusz Miklósné: A gyermek helyzete a mai társadalomban. Március 24. Dr. Rácz Sándorné: Montessori nevelési rendszere. Szőlősi István: A csecsemő gyógyításától a beszéd művészetéig. Március 26. Dr. Lakáts Jenő: Jó és rossz nevelés. Fischer Aladár: Nevelés természetszeretete.

— „Ne bántsd a magyart!” — 24 nap. Rimaszombatól jelentik: A bíróság ma Telek Sándor ismert felvidéki író perét tárgyalta, akinek ügye a rendtörvénybe ütközik. Telek ugyanis azt ajánlotta a városnak, hogy a város zászló egyik oldalára ezt a jelmondatot írják: „Ne bántsd a magyart!” A felvidéki író 24 napi elzárásra ítélték.

Jókedvünk, munkaképességünk sokszor attól függ, hogy reggel alaposan kitisztítottuk-e beleink. Vegyen be — orvosának rendelésére — este 2—3 szem Artia drageét.

Mulatság

Az ATE. táncos teaestélye

Jól sikerült mulatságot rendezett a sportegyesület evezős-szakosztálya

Kitünően sikerült, tánccal egybekötött teaestélyt rendezett ma este 9 órai kezdettel az ATE evezős-szakosztálya, a Városi Kávéház ujonnan renovált emeleti helyiségében. A táncos teaestélyen nagyszámu előkelő közönség jelent meg. Az estély fénypontját az ötletesen megrendezett szépség- és táncverseny képezte. A tágas termek zsúfolásig megteltek mulatni vágyó, mindkét nembeli ifjúsággal és a fiatalok a kora reggeli órákig, a legjobb hangulatban maradtak együtt, hogy az elsőrangú cigányzenekar pattogó muzsikája mellett táncolják a legújabb, modern táncokat. A táncestély sikeréért Czeiler Jenő, Hönig Árpád, Gebauer József főrendezőket, ezenkívül Sándor István, Hönig László, Kemény Károly, Steinhauz Márton, Martini József, Deutsch Jenő, Sücs Mihály, Sücs László és Oláh Mihályt, illeti elismerés.

Táncos teaestély a Palace vendéglőben. A Kossuth-uccai iskolaszék ma este 8 órai kezdettel jól sikerült táncos teaestélyt rendezett a Bóra-féle „Palace“ vendéglő nagytermében az iskola szegény gyermekeinek felruházása javára. A táncmulatságon szépszámu közönség jelent meg, mely az agilis rendezőség gondoskodása folytán a legkitünőbb hangulatban mulatta át a kellemes estét. A közönség a kitünő cigányzenekar hangjai mellett a reggeli órákig maradt együtt. Az estély nagyszerű megrendezéséért Székely Boldizsár, Dithen Márton, Klepp Ferenc, Bartli Béláné, Megyeri László és Kukula Lászlót illeti elismerés.

Az AMTE táncestélye az ujaradi Kornet-vendéglőben. Sikeres táncestélyt tartott ma este kilenc órai kezdettel az aradi AMTE sportegyesület a Kornet-féle vendéglő nagytermében. A táncestélyen mindvégig igen kellemes hangulat uralkodott és a késő hajnali órákban hagyták el a vendégek az estély színhelyét, egy kellemesen eltöltött éjszaka emlékével.

Nyilatkozat Európa elbalkánizálásáról. Prágából jelentik: A Grenzbote Albert Thomas, a Munkaügyi Hivatal igazgatójának egy kijelentését közli. Thomas állítólag azt mondta, hogy alaptalan az a felfogás, amely szerint Európa a világháború óta elbalkánizálódott. Csehszlovákiára vár az a feladat, hogy az új Európa kialakulásában nagy szerepet játsszon. Más oldalról cáfolják a Grenzbote híradását és Albert Thomas nyilatkozatát úgy állítják be, mintha a Munkaügyi Hivatal igazgatója Európa elbalkánizálásáról nyilatkozott volna.

Egy román gőzös szerencsétlensége Bécsben. Bécsből jelentik: Ma délelőtt a Praterben, a katonai uszoda előtt, a Kocia román gőzös összeütközött a Duna gőzőssel, amelynek sarkantyujába akadt. A Duna gőzös sarkantyúja a román gőzöst meglekelte. Brod nevű gőzös sietett a román hajó segítségére és nehogy robbanás következzen be, a vizet csakhamar kipumpálták. A Kocia fedélzetén csak a legénység volt.



Kérje most megjelent 5 számu nagy árjegyzékünket BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE Budapest, IV., Kossuth Lajos-ucca 7. Alapítási év 1910.

Két sikkasztó német bankigazgató — az egyik öngyilkos. A németországi Bransdorfban nagy esemény tartja izgalomban a kedélyeket. Kiderült, hogy a városka legelőkelőbb bankjának mind a két direktora milliókat sikkasztott. Az egyik direktor öngyilkos lett, a másik azonban kijelentette, hogy ő nem is tudja, mennyit sikkasztott, azt csak a társa tudja, aki meghalt.

Sportolók nátha, influenza kellemetlenségeitől megkúlnak, ha Anacot pasztillát szopoztatnak. Egy tableta ára 87 lej.

A diktatúráról, a fascizmusról, a kisebbségi kérdésről nyilatkozott ma VAIDA volt belügyminiszter — „Más álarc, ugyanaz a fej; más hang, ugyanaz a száj“

Kolozsvárról jelentik: Vaida volt belügyminiszter, a nemzeti-parasztpárt erdélyi organizációjának elnöke, ma a Patria munkatársának hosszas nyilatkozatot adott. Az újságírónak arra a kérdésére, hogy mi a véleménye a bucaresti-i és egyes kisebbségi sajtóorgánumok támadásairól, a volt belügyminiszter a következőket válaszolta:

Időm nagyrésztét a kura foglalja le, amelyet az orvosok rámkényszerítettek. Szabadidőmben viszont a nemzeti-parasztpárt erdélyi és bánági szervezeteit irányitom, de ennek dacára tökéletesen tájékozva vagyok a különböző sajtóorgánumokban megjelent közleményekről. Negyven éve az újságírás mesterségében élek és így le tudom szállítani azokat a támadásokat kellő értékükre. A fővárosi lapoknak csak egy részét olvasom, de azért minden hirt megtalálok a Patriában és a kisebbségi sajtóban. Azt konstátálom, hogy Bratiannu György sajtója teljesen kisajátította a vintillista sajtó módszereit és a másik front.

a kisebbségi sajtó, annak különösen három orgánuma, nem írhatja másként, még akkor sem, ha történetesen Tancred Constantinescu szubvencionálná őket.

Ezek a bucaresti-i ellenzéki lapok nyomár irnak és azt olvashatja belőlük az ember, hogy Románia pusztulásra van szánva és az országot banditák, tolvajok, betegek és örültek vezetik. Milyen jelszavak futik ma a belpolitikai helyzetet? Abszolutizmus — mondja a miniszter. Erre egy román idézettel felel:

— Más álarc, ugyanaz a fej, más száj, ugyanaz a hang.

Nyilatkozat a „diktátorokról“.

Fascizmus? A legteljesebb rokonszenvet értek Argetoianu személye iránt, de ugyan tudom, hogy Mussolini mielőtt elutott Olaszország kormányzásáig, a szocializmustól a frontharcoson keresztül érkezett el a diktátói polcra. Nem hiszem, hogy Averescu kora és multja, a Duce szerepére predestinálná őt, végül Iorga személye jöhetne számításba, akinek munkássága enciklopédikus tudása valóságga hivatottá tenné a diktátói méltóságra, de nemesen érző szíve teljesen lecsökkentené erejét és

képtelen lenne a diktátói szerepre, amely sokszor kegyetlen intézkedéseket követel.

— De miért kell annyi bolondság, diktatúra...

Vetítőelőadás Bihar természeti szépségeiről a Minorita Kulturházban. A Minorita Kulturház diszterme folyó hó 24-én ritka művészi esemény színhelye lesz. Papp Lajos, a bihari turisták vezére fog átjönni Nagyváradról, hogy több, mint 100 művészi, színes diapozitiven bemutassa a vadregényes bihari őserdők varázslatos képét. Körutjának első állomása Arad lesz, azon szerencsés véletlen folytán, hogy másnap, 25-én, az ugvancsak Váradról itt vendégszereplő Sziglieti Társaság keretében is fellép. Az előadás iránt már is városzerte nagy az érdeklődés, annál is inkább, mert belépődíjat nem szednek.

Székrekedésnél, emésztési zavaroknál, gyomorégésnél, vértüdulásnál, fejfájásnál, álmattanságnál, általános rosszullétnél igyunk reggel éhgyomorrra egy pohár természetes „Ferenc József“ keserüvizet. A belorvosi klinikákon szerzett tapasztalatok szerint a Ferenc József viz az ideális hashajtó minden jellemző tulajdonságát egyesíti magában. A Ferenc József keserüviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Koszorúmegváltás. Erdélyi Ferenc, a vasúti postavám felügyelője, ötszáz lejt jutattott el Aradváros vezetőjéhez a munkanélkülieknek, néhai Böhm Gézáé ravatalára szánt koszorúmegváltás címén.

ra, pártok feletti kormány, személyiségek kormánya? Az alkotmány az, amely egyensúlyban tartja Románia politikai életét. Az általános választói jog fejleszteni fogja a pártok nevelését és elkövetkezik az idő, amikor a párthivek majd nem reflektálnak szíveségekre és jutalmakra, hanem a közjó érdekében fejtenek ki munkát. A cél elől egy pártvezér sem térhet ki és itt az ideje, hogy a pártok meggyezzenek az államélet vitalis problémáinak és a nemzetvédelemnek megoldására. Ezek a vitalis kérdések harcban pontban foglalhatók össze: a gazdasági kérdések megoldása, a kisebbségi kérdés és végül a külügyi politika.

— Az a véleménye miniszter urnak, hogy a jelen körülmények között létre lehet-e hozni ezt a megállapodást?

Polgári öntudatot!

Igen, mert ez az állam érdeke. Oroszország dolgozik az ötéves gazdasági tervezetén. A népszövetség Briand Páneurópa javaslatát tárgyalja, a világ egyes részei szorosabb együttműködésre törekszenek, mindenütt a polgári öntudat visszanyeri a maga rugalmasságát, miért nem lehetne hát nálunk megeremíteni ezt a megállapodást?

— Az Ön felhívása, amely ezt a meggyezést célozza, a nemzetipárt kormányzásának a végé: jelenti?

Nyiltan szembenézek a kérdéssel és kijelentem, hogy nem. Maniu kormánya lefekette az államélet európai alapjait, erőteljes módon purifikálta a közéletet, olyan tiszta választást vezetett le, amely sem a régi kis, sem a mai Nagyromániában még nem létezett.

Volt ereje ahhoz, hogy az egész nemzet öhajára előkészítse és végrehajtsa a király hazatérését.

Mironescu folytatja Maniu munkáját, a mezőgazdasági hitel valóságga lesz és a beruházási kölesön is utban van. Az egész akcióplan nem párt, hanem államérdekről van és volt szó. Az elhunyt Ferdinand király mondta helyesen, amikor a román pártokról volt szó:

— Öfelsége kormánya és öfelsége ellenzéke.

Ez is a helyzet és ha ez a politikai béke sikerül, akkor megkezdődhet a komoly építőmunka.

Egy vaggon arany Moszkvából Németországba. Berlinből jelentik: A moszkvai állambank egy vaggon aranyat küldött a német Reichsbanknak, amely ma Berlinbe megérkezett. Az aranyat nagy rendőri készséggel szállították a Reichsbank épületébe. A küldemény sulya 8 tonna, értéke pedig 22 millió márka.

Vasárnap délután fél 4 órakor az „Iparos Otthon“-ban a Friedmann-ovoda növendékei nagy gyermekelőadást rendeznek. Minden gyermek ott legyen, mert ott lesz a Piroska és a farkas is.

„Az Anya“ c. gyermeknevelési és társadalmi hetilap előfizetési árai: Egész évre 330, fél évre 170, negyed évre 90 lej. Kérjen mutatónyiszámot az „Az Anya“ kiadóhivatalától, Timisoara, II., Strada Pestalozzi (Sörház-fasor) 8.

A Der Deutsche Rundfunk legújabb száma rendkívül változatos tartalommal jelent meg. A kitünően szerkesztett rádió-lap vezető helyen érdekes cikket közöl az új zenéről, bőven foglalokzik a rádió-hét eseményeivel, nemzetközi rádió-programmot ad és folytatja J. S. Flechter érdekesítő bűnügyi regényét.

Dr. Lakatos Bádeni sanatóriuma Wien mellett egész télen teljesen üzemben. Összes diéták, külön szívosztály. A legnagyobb komfort, klinikai kezelés mellett a megfelelő szórakozások. Mérsékelt egységárak ugy a pensio, mint a kezelésekről vonatkozólag.

»A boldog ember inge«

Az aradi urileányok Mária-kongregációjának nagyszerű műsoros estéje — Sik Sándor pap-költő kétfelvonásos mesejátékát adták elő.

Kimagasló művészi estje volt ma a Minorita Kulturházban az aradi Urileányok Mária-kongregációjának. Sik Sándor, az országos viszonylatokban is neves pap-költő csodálatos szép, mély gondolatokkal telített darabja „A boldog ember inge” került bemutatásra. A hétfelvonásos mesekép a magyar nyelv szempontjából is valódi reveláció és Sik Sándor a ma élő magyar poéták legelső közlője, aki feltehetően biztossággal találta el a tartalomhoz legjobban simuló hangot és olyan nyelven szóltatta meg szereplőit, amely egyszerűségében, cikornyatlanságában legjobban érzékelteti az el nem rontott magyar szó, magyar beszéd ide szépségét, zeneiségét.

A pompás műsort Kövér Erzsébet, az Erdélyi Irodalmi Társaság tagja nyitotta meg bevezetővel, amelyben ismertette Sik Sándor irodalmi jelentőségét. Az érdekes előadást mindvégig a legnagyobb figyelemmel kísérte a közönség. Az előadás megjárta, hogy lelkiismeretes munka készítette azt elő és minden egyes szereplő képességeinek legjavát nyújtotta. A rendezés intelligens munkájáért Harmath Józsa színművésznőt illeti elismerés. Az ötletes és a témához simuló díszleteket Ulrich Géza festőművész tervezte.

Géris Illus a Fekete király szerepében, Szauer Eily Csilla királynő, Ruttkay Margit Levante királyi, Ráczy Manya a Rózsás anyó, Polgár Ilonka Világszép Julia Köllner Kató, Körmeny Szilárdka és Terean Anna, a gavalérok szerepében nagyszerű összejátékot produkáltak. Különösképpen ki kell emelni Hallbauer Ilonkát, aki tanubizonyosságot tett arról, hogy műkedvelői megfogalmazásban is lehet sajátosan játszani egy szerepet. Domán Sarolta, Hanecker Erzsébet, Kemény Emma, Baranyi Magda, Dohnál Izabella, Fischer Irén, Frank Klári, Györfői Margit, Jaeger Kató, Levessy Margit, Pálffy Ilonka, Szepessy Magda és Winkler Mariska kitűnően illeszkedtek a nagyszerű együttesbe. A nagyszámu közönség lelkesen tapsolta a szereplőket.

Athelyezések

az aradi rendőrkezeszturán

Adamovici Péter komisszár az erkölcsrendészeti ügyosztály élén

Eszindőnként dr. Moga Romulus rendőrkezesztur a rendőrségi szolgálat érdekében bizonyos szolgálati áthelyezéseket eszközöl. Így az év elején Adamovici Péter komisszárt a kihágási osztálytól az erkölcsrendészeti osztályra helyezte át és annak főnökévé nevezte ki.

Az erkölcsrendészeti osztály eddigi főnökét Jebelman komisszárt az állomási rendőrségre helyezte át, Dragonescu Silveszter komisszár mellé, aki már két éve teljesít ott közmegelégedésre szolgálatot. Crisan Emilt, a hatodik kerület eddigi főnökét a kihágási osztályhoz helyezte rendőrbírói minőségben, a hatodik kerület vezetésével pedig Plesu komisszárt biztat meg.

AZ
UJSÁG

Utazási Irodája

BUDAPEST, VII. Erzsébet-körút 43.

levélben is készséggel áll mindenkinek rendelkezésére teljesen díjtalanul,

HA UTAZNI AKAR,

feltétlenül az Ujság Utazási Irodájához forduljon felvilágosításért. — Szakszerű válaszok, gyors és pontos elintézés.

Ragyogó hangulatban reggelig tartott a Román Nőegylet bálja

Előkelőségek a táncestélyen — Tombola a szegény gyermekek javára — A rendező hölgyek sikhre — Pazar toalettek

Arad előkelő román társadalma adott ma este találkozót egymásnak az aradi Jótékony Román Nőegylet kitűnő hangulatban lefolyt bálján. A Központi étterem nagyterme már valamivel tíz óra után megtelt és rövidesen megszólalt a zene: megkezdődött a tánc. A fényesen kivilágított terem falai értékes szőnyegekkel voltak feldisztatva, ami otthonias, dekoratív külsőt adott a helyiségnek. A belsejében az asztalokon izléses összeállítású különböző dísz tárgyak, édességek, stb. várták a közönséget: a tombola nyereménytárgyai.

A pazar eleganciájú hölgyek megbeszélésére végeztek el az utolsó simításokat az asztalokon, ideges tekintetek futottak végig a termen: vajjon rendben van-e minden? Vajjon lesz-e siker? Az izgalomteljes mértékben jogosult, mert hisz ettől a báltól függ, hogy mennyivel is szaporodik a Jótékony Román Nőegyletnek az az alapja, amely a szegénygyermek felruházására szolgál. A nőegylet az idén már több mint 150 gyermeket ruházott fel, szerényhez jutott özvegyeket és iskoláztatott fiatal lányokat és fiukat. A segílyt minden évben előlegezik és aztán az új alapot évente a bál jövedelméből gyűjtik össze.

A terem zsufolásig megtelt és a rendező hölgyek azt suttojják egymás között, hogy talán még soha nem sikerült úgy a román nőegyleti bál, mint épp az idén. És ami a bál jó hangulatára a legjellemzőbb, hogy nemcsak a fiatalok, hanem az idősebb urak és hölgyek is táncra-perdülnének a Molnár Gyuszi és Puci Pista kitűnő zenekarának hangjaira.

A bál sikeréért elsősorban a nőegylet elnöknőjét Pop C. Istvánnét illeti elismerés. A rendezést egy bizottság végezte, amelynek tagjai a következők: Ispravnic Severné, alelnöknő, Goldis Lászlóné, Trimitioni Traianné, Tatu Jánosné, Mladin Livia, Német Iovanca és Tule Bogdan kisasszonyok.

A bálon a következő előkelőségek neveit sikerült feljegyeznünk: Comsa Gergey dr., Arad görög keleti püspöke, Morusca Policaru, archimandrita, Pop C. István, a Kamara elnöke, Botiuc Elek dr. szenátor, Hargot György törvénytörvényes főnök, Lázár Ágoston dr. alispán, Matecsa István, villanygyári igazgató, Moldovan Silvius, Pacuraru Brutus, kamarai főtiszt. A ragyogóan sikerült táncestély a legjobb hangulatban a reggeli órákban ért véget.

Egy budapesti gyógyszergyárban nagymennyiségű bódítószereket loptak az alkalmazottak

Százötvenezer pengő értékű mérget foglaltak le két ügynöknél

Budapestről jelentik: Szenzációs ügyben folytatott nyomozást a budapesti rendőrség. Egy nagy gyógyszeráru-gyár alkalmazottai ellen vezette be a vizsgálatot. A vizsgálat során megdöbbentő adatokra bukkantak. A gyógyszerárú gyáriszertárból ugyanis az orvosoknak szétküldött dobozokat, melyekben bódító mérgek voltak, megjelölték és az így eltulajdonított méregekkel két ügynök azérkedett.

Az ügynököknél a mai nap folyamán házkutatást tartottak. A házkutatás folyamán

az egyiknél 100.000 pengő értékű, míg a másiknál 50.000 pengő értékű bódítószereket foglaltak le.

Az ügyben további házkutatások várhatók. A rendőrség a vizsgálatot a legnagyobb körültekintéssel folytatja és ezért a nyomozás érdekében neveket sem hajlandó a sajtó rendelkezésére bocsájtani.

LEGUJABB

Tizenegyezer pengő jövedelme volt a budapesti királyi palotában ma este tartott hangversenynek

Budapestről jelentik: A zenei élet kimagasló eseménye zajlott le ma este a királyi palota fehér márványtermében a Zeneművészeti Főiskola rendezésében. A hangverseny jövedelmét a Horthy Miklósné kormányzóné által kezdeményezett nyomorakció céljaira fordítják. A fehér márványterem ablakait ez alkalomból virágokkal díszítették fel, a terem gyönyörű fényárban uszott. Kilenc óra előtt néhány perccel egymás után robbant a magánautó a királyi palota fehér márványból készült feljárata elé.

A terem első sora előtt bársonyszékében foglalt helyet Horthy Miklós kormányzó és felesége, József főherceg és Gabriella főhercegnő. A páholyban a kormányzó két fia helyezkedett el. Az első sorokban a képviselőház és a kormány elnöke foglaltak helyett, ezután sorjában következtek a diplomáciai kar, a kormány tagjai, a katonai attasék és az ügyvivők. A hangverseny fél tízkor kezdődött a Rákóczi-indulóval, amelyet a Zeneművészeti főiskola hallgatói adtak elő. Az előkelő közönség az egész műsort lelkesen megtapsolta. A hangversenyt, melynek tizenegyezer pengő jövedelme volt, a Stúdió leadója közvetítette a világ minden részébe.

Kémkedési botrány Budapesten

Egy szlovenszói ember újsághirdetés útján akart adatokat szerezni a csehszlovák vezérkarnak,

Budapestről jelentik: A 8 Órai Ujság szenzációs teleplezést közöl. A cikk szerint Kuhár néven egy szlovenszói ember a magyarországi lapokban házasságra és üzleti ügyekre vonatkozó apróhirdetéseket tett közzé. Az apróhirdetésekre számos válasz érkezett. Azonban az első levélváltásnál Kuhár magát Szinyey Mersé István volt felvidéki főispán megbízott-

jának mondta és olyan adatokat kért, melyek a cseh vezérkarnak esetleges háború esetén hasznára válhatnak. Tehát kémkedésről volt szó. A budapesti főkapitányságra ebben az ügyben jelentések futottak be, melyek szerint Kuhár elhelyezést, vagy házasságot ígért azoknak, akik Csehszlovákia javára kémkednek. A hatóságok a sajtó útján hívták föl a lakosságot, hogy a gyanús hirdetőknél ne dőljenek be.

TARKA ESEMÉNYEK

Minden poklon keresztül

A napokban olyan gyilkossági eset foglalkoztatta a londoni rendőrséget, amelynél nem történt gyilkosság. Egy Winifred Parrant nevű fiatal leány pár hónappal ezelőtt nyomtalanul eltűnt. A családja magán-detektíveket fogadott a leány felkutatására, akik különböző jelekből arra a megállapításra jutottak, hogy a leányt meggyilkolták, de a holttestét nem tudták megtalálni. Pár nappal ezelőtt jelentkezett egy katona, aki elmondta, hogy Parrant kisasszonyt ő ölte meg, mivel szerelmes volt belé és ez nem akarta meghallgatni. Az ügyvel a lapok is foglalkoztak, mire általános meglepetésre jelentkezett az állítólag meggyilkolt nő. Ez bevallotta, hogy azért nem adott életjelet magáról, mert szülei ellenezték a házasságát és ő titokban férjhez ment szerelméhez. A letartóztatott katona erre beismerte, hogy azért vállalta magára a gyilkosságot, mert ezredét Indiába helyezték át és ő nem akart velük menni, hanem inkább a letartóztatást választotta.

Japánban — hóviharok pusztítanak. A hóviharok Japánban óriási károkat okoznak. A forgalom több vasuti vonalon megszakadt. A rendkívüli hideg igen sok balesetet idézett elő és számos ember megfagyott. Attól tartanak, hogy a tengeren több hajó elpusztult a viharokban.

JUSTICMORD EGY KISLÁNY MIATT. Az amerikai Missiouri államban borzalmas lincselés történt. Maryville városka tizenkilencéves néger tanítóját azzal gyanúsították, hogy egy kilencéves leányt ölt meg, aki két nap óta eltűnt, meggyilkolta. A község lakosai a tanítót összekötötték és lábainál fogva fejjel lefelé a menyezetre akasztották, azután az iskolaépületet rágyújtották, úgyhogy a szerencsétlen ember elevenen megégett. A kislány a következő napon előkerült. Két napig a szomszédos községben levő nagyszüleihez ment látogatóba szüleinek tudta nélkül.

Szerencsés szerencsétlenségben. Shelton Armour amerikai millionos asszony férjének halála után egész vagyonát arra áldozta, hogy férjének a hitelezőit kielégítse és ezzel az elhunytnak az emlékét kereskedelmi szempontból amerikai fogalmak szerint tisztán őrizze meg. Az adósságok kifizetése után az asszony teljesen vagyontalan maradt és kézimunkával a legrosszabb nélkülözések között tengette az életét. Most egyszerre váratlanul ismét dús gazdag lett, mert a hagyatékból négyszáz Universal Oil részvény maradt vissza, amit annakidején a hitelezők mint teljesen értéktelent nem akartak elfogadni és ezeknek az árfolyama nemrégiben olyan magasra emelkedett, hogy a négyszáz értékpapírért nyolc és fél millió dollárt kapott.

HÁLASOROK A MŰVÉSZNEK. A párisi *Intransigent* közli: *Albert Einsteint, a világhírű tudóst Amerikába való utazása alkalmával a Belgenland hajó fedélzetén egy fiatal német festőművész lerajzolta. A tudós a vázlat alá, mikor a festőművész autogrammot kért tőle, a következőket írta: Ez a kövér, jóllakott dísznő lenne Einstein professzor?*

Vége a romantikának! Alois Adolf hetvenéves bécsi bérkocsis az istállóban lovai mellett felakasztotta magát, mivel a fuvarozóvállalat, amelynél harminc év óta alkalmazásban volt, összes bérkocsijait üzemen kívül helyezte és autókat állított helyettük forgalomba.

Bosszu a meggyilkolt menyasszonyért. Harry Fender hírneves newyorki színész, a Broadway-színház hősszerelme, akinek heti ezeröttszáz dollár fizetése volt, kilépett a színházból és szülővárosába, Saint Louisba ment, ahol a városi rendőrség kötelezte be, mint rendőraltszít évi kétezzer dollár fizetésért. A színész erre a lépésre az alvilág elleni bosszúból határozta el magát, mivel két saint louisi bandita a menyasszonyát megmártadta és mivel a nő védekezett a rablók ellen, agyonlőtték.

Tehetséges kezdő. A newyorki rendőrség elfogott egy Fred Schönbart nevű huszonegyéves fiatal embert, aki fiatal kora ellenére eddig ötszáz rablótámadásban vett részt és több gyilkosságot is elkövetett.

Elsodort a Vörös tenger egy egész zsidótelepet. Transzjordániában a vízáradás. Akaba város fele részét, valamint az Ellad zsidótelepet a Vörös-tengerbe sodorta. A katasztrófának számos emberélet is áldozatát esett.

Harding amerikai elnök titokzatos halálának legújabb szenzációi

Burkoltan férjgyilkossággal vádolják a köztársasági elnök feleségét — Az elnök gyanus üzelmei — Rengeteg pénzt költött asszonyokra — Mit mond Hardingné férje haláláról. Az Unió elnökének rejtélyes szerelmi élete

Londonból jelentik: Az Aradi Közlöny néhány hét előtt newyorki tudósítójának jelentése alapján részletesen megemlékezett arról, hogy Amerika első háboru utáni köztársasági elnökének Warren G. Harding-nak haláláról a legfantasztikusabb hírek terjedtek el az amerikai sajtóban.

A múlt hét utolsó napjaiban Londonban megjelent az eredeti akták alapján összeállított emlékirat, amely Harding elnök halálának körülményeivel foglalkozik. Amint emlékeztet, Harding elnököt 1923. augusztus 2-án San-Franciskóban egy kórházban váratlanul holtan találták. Akkor az orvosok szívzselhüvést konstataáltak, ezt a megállapítást azonban mindenki kétségbe vonta és az az emlékirat, amely most megjelent, igazolja ezeket a kétségeket.

Az emlékiratot Harding feleségének volt magán-detektívje állította össze.

Ami ez a magán-detektív Harding elnök kalandjairól és előéletéről elmesél, érthetővé teszi az elnök emberi tragédiájának csúcspontját és azt, hogy az elnök ehhez a tragikus véghez milyen különös és európai ember számára szinte teljesen érthetetlen bűnügyek, korrupciók és politikai megvesztegetések ingoványos talaján érkezett el.

A volt elnök nevét Európában mindenütt ismerték. Mint Wilson utóda a háboru befejezése után igen élénk tevékenységet fejtett ki főként gazdasági alapon. Ő volt az, aki az európai inszések számára expedíciókat szervezett meg, amelyek az amerikai szeretetadományokat szállították. Általában Hardingot erélyes embernek tartották. Olyannak, aki mindent a háttérbe szorít, ami nem az ország javát szolgálja. Holott nem is volt az, sőt bizonyos kö-

rökkel szemben nagyon is gyengének mutatkozott. Leggyengébb volt azonban a nőkkel szemben.

Rengeteg pénzt költött el asszonyokra és hogy ezeknek igényeit kielégítse, uszorasokhoz fordult.

Emberbarátnak tartották, ő azonban játékos, sőt kalandor volt, aki élni vágyott és aki a szerelmet mindenek felé helyezte. Mellette volt felesége, aki sokkal idősebb volt mint ő maga. Az elnöknek bizalmatlanul és férjének minden ügyét felülvizsgálva, mint valami titkárnő töltötte napjait. Ez az asszony hitt abban, hogy Harding elnök államfői tisztiségében hivatást tölt be és ma már kétségtelen, hogy ő az egyetlen, aki Harding haláláról pontos felvilágosítást adhatna.

A magán-detektív neve Gaston Means. Régebben a washingtoni külügyminisztérium de taktívönöke volt és szolgálatait az elnöknek éppen ügyessége és megbízhatósága folytán vette igénybe. Ott élt az elnök házában, mintha csak a család tagja lenne.

Gaston Means könyvében meglehetősen száraz módon sorolja fel egymásután az eseményeket, amelyeknek izgalmasága azonban felér a legjobban megkomponált film vagy regény szenzációival. Means leírja, hogy amikor 1923. augusztus 2-án Harding elnököt holtan találták, semmi jel nem mutatta, hogy ez a robusztus és egészséges ember szervi bántalmakkal küzdött volna.

Means természetesen óvakodik attól, hogy nyilvan férjgyilkossággal vádolja meg Hardingnét, azonban a tényeknek felsorolásával ez a vád szinte megdöntettenül alakul ki.

A nagy nőbarát Hardingot állandóan zsarolták

Mindenekelőtt megállapítja, hogy Harding egyszerre több szeretőt is tartott. Később azonban minden érdeklődését és szenvedélyét lekötötte egy 25 éves elegáns asszony. Nan Britton-nak hívták ezt a nőt aki rendkívüli szépség volt, azonban erős összeköttetésben állott Newyork veszélyes játékos köreiből. Az egyik titkos klub vezetőjével élt együtt, aki a nőt arra használta fel, hogy az elnököt olyan engedélyeknek és pénzösszegeknek kiutalására készítse, amelyek semmiképpen sem voltak összeegyeztethetők az elnök funkcióival. Különösen a választások után zsarolták meg Hardingot.

Means detektív ekkor kapott Hardingnétől megbízást, hogy derítse fel az elnök és Nan Britton viszonyát. A detektívnek össze kellett gyűjtenie mindazokat a terhelő adatokat, amelyek Nan Britton és társasága ellen kétségtelen bizonyítékokat szolgáltatott volna. Ilyen módon akarta elszakítani Hardingnét az elnököt kedvesétől.

Időközben azonban egyre többen és többen suttoztak az elnök gyanus üzelmeiről

és az uszorasok is terjesztették a különböző híreket. Leveleket, nyugtákat és elismervényeket közöltek az amerikai parlament képviselői

között és már-már kitörőben volt a bofrány, amikor Hardingné hosszabb utazásra birta rá férjét. Természetesen ez nem ment simán, mert az elnök, aki kétségbeesetten ragaszkodott szerelméhez, heves jeleneteket rendezett feleségének. Hardingné talán ekkor jött rá, hogy csak az elnök halálával lehetne őt megmenteni egy páratlan világbotránnyal.

Hardingné maga mondta el a detektívnek ahogy ezt emlékirataiban megírja, hogy férjének utolsó percei miként zajlottak le.

„Ott ütem ágya mellett — mondotta Hardingné — amikor inni kért. Egy kevés vizet nyújtottam át neki, amelybe különleges, már napok óta nem használt gyógyszer kevertem. Kiirtette a poharat, azután hátrahajolt. Majd reszketni kezdett, tágra nyitotta mindkét szemét, azután egyet rándult és ezzel vége volt mindennek.”

Később Hardingné így szökött Meanshez:

„Nézze Mr. Means, vannak bizonyos dolgok, amelyekről még Önnek sem beszélhetek, jóllehet Önben van a legnagyobb bizalmam.”

Ezekkel a mondatokkal végződik Means detektív Londonban most megjelent memoárját, amelyben nyitva hagyják a kérdést, felesége mérgezte-e meg Amerika első háboru utáni elnökét?

IPAROS-OTTHON Január 18-án, vasárnap este 9 órakor

műsoros-est.

Színre kerül: román, hawaii, orosz és groteszk táncok, opera áriák, klasszikus zongora és hegedűszólók, valamint: „A pipogya fráter” felvonásos bohózat.

Műsor után táno.

ELFOGták A BUDAPESTI revolveres postarablás tetteseit

Két fivér és egy barátjuk a gyanúsítottak — A fivéreket letartóztatták — Egyelőre tagadásban vannak —

Budapestről jelentik: A gubacsi-uti postarablással kapcsolatban ma érdekes fordulat állott be. A betörés tettesteit ugyanis a rendőrségnek sikerült elfogni. A kiszállott detektívek egész éjszaka folytatták a nyomozást, fáklyákkal átkutatták a közeli erdőt, azonban itt nem sikerült a tettesek nyomára akadni. Közben értesítették a közeli őrszemélyt, hogy Szentzsebét közelében az egyik kocsmában három embert láttak dorbézolni, akik közül ketten a Farkas-fivérek gyanús elemek. A két Farkas-testvér ugyanis egy pár évvel ezelőtt Bécsben két postarablást követett el.

A rendőrség ki is szállt a kocsmába, itt azonban már csak a két Farkas-testvért találta, a harmadik tettes eltűnt. A Farkas-testvéreket őrizetbe helyezték és megkezdtek kihall-

galásukat. A két gyanúsított tagadásban volt, azonban alibit nem tudtak bizonyítani. A kihallgatások még ma délután is folytak, azonban a Farkas-testvérek váltig tagadásban voltak.

Az idősebbiknek a köruton elegáns háromszobás lakása van. Mikor megkérdezték tőle, hogy miért aludt öccsénél, kijelentette, hogy marhákat akart venni a vidéken. Késő éjjel érkezett haza, ezért szállt meg öccsénél. A hozzátartozók igazolják, hogy a betörés idején a két testvér otthon tartózkodott. A vizsgálat folyamán azonban megállapítást nyert az, hogy a posta körül talált lábnyomok egyeznek a két testvér lábnyomaival, a gyanu tehát megerősödött ellenük, s ezért nem is engedik őket szabadon. A postamesternő felismerni véli az egyik Farkas-fiuban a betörés egyik tettesét.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Romániának pénz helyett hajókat ajánlanak

kölcsön és hadikárpótlás fejében — Hogyan akarja Franciaország a kölcsönügyletet lebonyolítani — Egy német cég különös ajánlata — „Pénz kell nekünk és nem áru”

A cukrot, a szeszt és a vasutat is bérbe akarja adni az állam

Bucurestiből jelentik: Párisban kölcsönről tárgyalt a kormány. A tárgyalások jelenlegi állása arra enged következtetni, hogy a kölcsön meg lesz, azonban most felvetették a harmadik nagy kérdést: milyen lesz ez a kölcsön? A Bucuresti-i sajtó hevesen támadja a kormányt, mert a hírek szerint ez a kölcsön nem lesz, a legelőnyösebb.

Arról van szó ugyanis, hogy a kormány nem pénzt kapna, hanem árut.

Igy két nagy kereskedelmi gőzöst emlegetnek és a Curentul erre vonatkozólag azt írja, hogy ez nem lenne egyéb, mint egy olyan üzlet, amelyre az ország csak ráfizet. Pénz kell nekünk és nem áru — írja a Curentul — ha hajó kell, azt majd olcsóbban vásárolunk.

Blanc Aristid magasabb megbízásból 500 millió dolláros kölcsönre vonatkozólag kezdett tárgyalásokat, illetve még nem is tárgyalt, hanem csupán a tervet készítette elő a terv számára. Ugy tervezik a kölcsönt, hogy biztosítékként az állam bérbeadja a tervbevétt cukormonopóliumot, szeszmonopóliumot és a

vasutakat. Ha a terv sikerül, ebben az esetben elkészül Románia ötéves gazdasági terve is, amelyen az általános gazdasági szanalás alapulna.

Ezzel kapcsolatban különösen célszerűvé vált az Adeverul mai számában megjelent cikk, amely egy német ajánlatról számol be, amely az elmúlt napokban érkezett meg a kormányhoz. Az ajánlat megállapítja, miszerint köztudomású, hogy a kormány elhatározta a román kereskedelmi flotta átszervezését és erre a célra hajókra van szüksége. A német cég — amelynek nevét a lap egyelőre nem közli — bejelentette, hogy

hajlandó a kereskedelmi flotta számára a megfelelő hajókat szállítani annak az összegnek a számlájára, amellyel Németország hadikárpótlás címen tartozik Romániának.

A lap értesülése szerint Károly király is tudomást szerzett az ajánlatról, amelynek elfogadása valószínű, miután nagy anyagi könnyebbséget jelent az országnak.

Az aradi butorkiállítás egyik fő vonzó ereje lesz a mezőgazdasági kiállításnak

Az aradi butoripar képviselői ma értekezletet tartottak — A kiállításon a lakberendezéssel kapcsolatos összes iparágak is részt vesznek

Az aradi butoripar képviselőinek részvételével, ma délelőtt értekezlet volt az aradi kereskedelmi és iparkamarában, melyen az Aradon tartandó butor- és lakásberendezési tárgyak kiállításának lehetőségeit tárgyalták meg. Mint egyik legutóbbi lapszámunkban jelentetük, a Temesváron április 19-én rendezendő mezőgazdasági kiállítással egyidőben fogják megtartani. A mai értekezlet véglegesen döntött az ügyben, amennyiben elhatározták, hogy a kiállítást meg fogják tartani és, hogy arra az előkészületeket már a közel jövőben megkezdik.

A kiállítás bele fog kapcsolódni a temesvári országos mezőgazdasági kiállításba, mivel remélhető, hogy az országos kiállítás látogató közönsége nem fogja elmulasztani az

alkalmat, hogy Temesvárról Aradra átutazzék és megtekintse itt az országos híru, sőt az ország határain túl is előnyösen ismert aradi butoripar kiállítását.

A kiállítás rendezésével az aradi kamara a temesvári kiállítás rendezőségének is felbecsülhetetlen szolgálatot teljesít, mert kétségtelen, hogy a temesvári kiállításnak egyik fő vonzó ereje lesz éppen az aradi butorkiállítás. Az eddigi tervek szerint a kiállítások a Strada Moise Nicoara (Petőfi-uccában) lévő Andreyi-féle vasáru-raktárban lesznek, amelyet a célnak megfelelően át fognak alakítani. A butoripar termékei mellett a lakásberendezéssel kapcsolatos összes iparágak vehetnek részt a kiállításon, amely előreláthatólag friss vérkeringést hoz majd Arad gazdasági életébe.

ARAINKAT LESZALLITOTTUK!

tehát nincs mentsége Önnek, ha hagyja gyümölcs-fáit az időn is tönkremenni.

Permetezzen

a tél folyamán, rügyfakadás előtt, levél-, pajzs-, vértetű-, valamint mindennemű kártérő ellen

„DENDRIN”-nel, vagy a kétszeres erősségű

„NEO-DENDRIN”-nel.

Pár héttel rügyfakadás előtt pedig permetezzen lisztharmit, monilla, gombák ellen, borsdóli levélkovert

„AMONIL”-al.

Ne feledje el „SOTOR” hernyóenyvvgyirtójét ujjal kicserélni.

Ingyenes részletes utmutatást nyújt a gyártó: Moskovits Ipartelepek r.-t., Oradea.

Lerakatok: „Mezőgazdák” Kereskedelmi r.-t., Arad.

Rendelet érkezett Aradra

a postai anomáliák megszüntetésére

Panaszok a kézbesítések körül. Az ismert — ismeretlen.

Érdekes körrendelet érkezett ma az aradi postafőnökségre a Bucuresti-i postavezérségtől. A vezérségtől az utóbbi időben ugyanis több panasz érkezett, hogy a levelek kézbesítése nem történik a kellő gondossággal. Az egyes postahivatalok nem szentelik a szükséges figyelmet az egyes leveleknek és nagyon sokszor visszaküldenek „ismeretlen” jelzéssel olyan leveleket, melyeknek címzése világosan elolvasható és az, akinek a levél szól, az illető városban vagy községben bejelentett lakással bír, tehát eléggé „ismert”.

Az eddigi gondatlanság megszüntetésére szolgál ez az új körrrendelet, amely úgy intézkedik, hogy az egyes postafőnökök személyesen vizsgálják felül és kontrollálják azokat a leveleket, amelyekről a kihordók azt állítják, hogy címzettjük ismeretlen. Elrendeli az új intézkedés azt is, hogy az ilyen leveleket ne küldjék addig vissza, amíg minden lehető módon meg nem kísérelték, hogy a címzettel megtalálják. Azokat, akik az új rendelkezés ellen vétének, súlyos büntetésben fogják részesíteni.

Takarékoskodik a kormány. Bucurestiből jelentik, hogy a Mironescu-kormány takarékosági okokból a semmitűszéki bírák nyugdíjzási korhatárát, 70 évről 68 évre szállítja le.

Az orosz cukorgyárak 1930-ban tizen-nyolc millió métermáza cukrot gyártottak az előző évi nyolcmillió métermázsával szemben. A szovjet programja szerint, a cukortermelést az 1931. évben huszonnégy millió métermázsára akarják emelni.

Árcsökkenés a műselymekben. Az amerikai műselyemgyárak az árakat január 1-étől kezdve, fontonként tizenöt-harminc centtel le szállították, ami átlag husz százalékos árcsökkenésnek felel meg.

INGYEN KAPJA



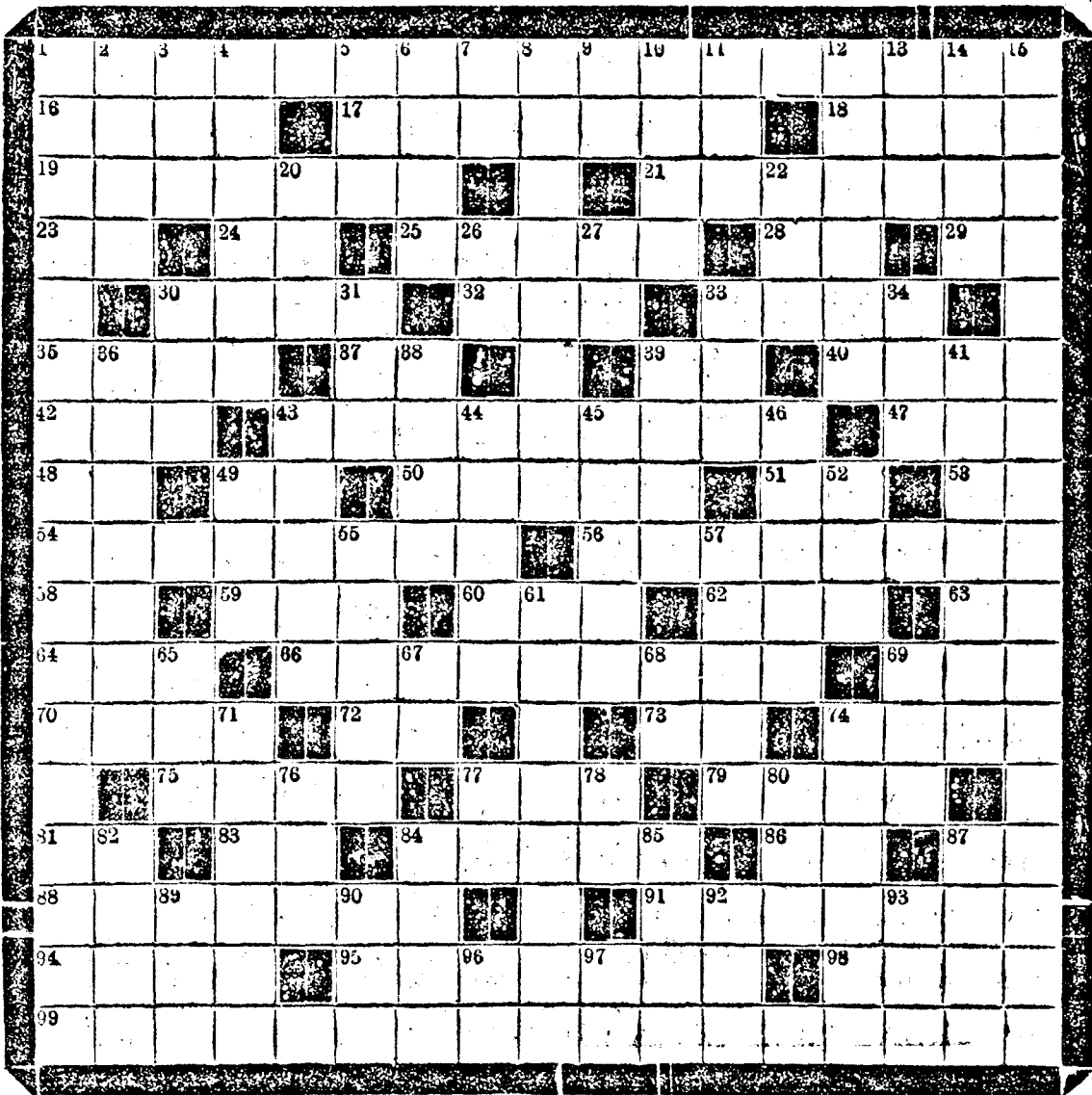
és hó végéig

AZ ARADI KÖZLÖNY-t,

ha ma megrendeli.

Az előfizetést csak 1931. február 1-től az...

Keresztrejtvény.



Vízszintes sorok: 1. Leo Lenz vigiátéka. — 16. Semmi, idegen nyelven. — 17. Vegyészek edénye. — 18. Karácsony, idegen nyelven. — 19. Vasútvonalak mentén van. — 21. Nagynevű cseh politikus. — 23. Névmás. — 24. Rag. — 25. Község Krassó-Szörény vármegyében. — 28. Francia névelő. — 29. Latin névmás (ék. hiba.) — 30. Magyar királyfi. — 32. Ilyen eszköz is van. — 33. Magyar festő. — 35. Britannia, stb. — 37. Idegen névmás. — 39. Két magánhangzó. — 40. Helyreigazító szócska. — 42. . . . ; cerin. — 43. Spanyol város. — 47. A dühöngő teszi. — 48. Állat hangja. Az egyik betű hasonhangzásával van helyettesítve. — 49. Többféle van. — 50. Rabod anagrammja. — 51. gotto. — 53. Ételbe kerül. — 54. „Biztat.” — 56. Szobalány tette, ha tette. — 58. R. Z. — 59. Névmás. — 60. Sör. — 62. Ler betűi felforgatva. — 63. Sónajtás. — 64. . . . ssa. — 66. Magyar író. — 69. Latin szám. — 70. Görög betű. — 72. Férfőhely. — 73. Szám. — 74. . . . usz János. — 75. Román férfinév. — 77. Beltenger. — 79. „Titkon megy.” — 81. Orosz folyó. — 83. Görög betű. — 84. Nagynevű magyar politikus. — 86. Van szókö. — 87. Nyomorék féle mássalhangzó. — 88. Volt német gyarmat. — 91. nincs kifogás ellene. — 94. Süttünk benne, névelővel (fon.) — 95. „Bizonyít.” — 98. Ford. női név. — 99. Minden háborus országban van emléke (egy betű felesleg.)

Függőleges sorok: 1. Regény és írója. — 2. Sietség idegen nyelven. — 3. „Talál.” — 4. Francia szó, magyarul szörnyű a jelentése. — 5. Kétszeresen ekes korszak. — 6. Keleti táncosnő. — 7. Idegen kötőszó. — 8. Indoka, idegen kiejeléssel. — 9. Két egy márcután következő betű. — 10. Elődsi. — 11. Ritka, idegen szóval. — 12. Saját maga. — 13. Fajszerűs krumplós betűi felforgatva. — 14. „Jöjj”, (nem éppen helyesen.) — 15. Sok vér folyt ezért a tartományért. — 20. A kutya is. 22. Névtő. — 26. Tiltás. — 27. Mestanság a szegénység. — 30. Leánynév. — 31. Leány-név. — 33. Fegyháza híres. — 34. Borsódmegyei nagyközé. — 36. Szerencsétlen végű magyar király. — 38. Keletindiai fa. — 39. vár a feladat. — 41. Kül-föld, idegen nyelven. — 43. A germán típus. — 44. Kinyitjuk, becsukjuk, úgy amint kell. — 45. Magyar operaénekesnő. — 46. Érzékszerv névelővel. — 49. Igy idegen nyelven. — 52. Menni, latinul. — 55. Suly. — 57. Az alvilág istene. — 61. A francia szimbolizmus költője. — 65. Névtő. — 67. Igekötő. — 68. Virág része. — 69. Una anagrammja. — 71. Francia fizikus. — 74. Pénz. — 76. Fordítva folyó, idegen nyelven. — 77. Rag. — 78. Biztató szócska. — 80. Szóvetben is lehet. — 82. Magyar megye volt. — 84. Ford. kihallgatják. — 85. Idegen tagadás. — 87. Európai főváros. — 89. Borotva pengé. — 90. Magyar sportegylet (róv.) — 92. Három mássalhangzó. — 93. Férfi név (ék. hiba.) — 96. Egy magánhangzóval benne rag. — 97. A cionista világszervezet egyik vezető egyéniségének monogramja.

HELYESEN MEGFEJTŐK KÖZÖTT AZ ALÁBBI JUTALMAKAT SORSOLJUK KI:

1. RUTTKAY és BOTYE vászon és fehérnemű üzletéből Bul. Reg. Maria. Egy darab diszszebkendő.
2. „CITY” DROGUERIA Minorita-palota. Egy üveg kölnivíz.
3. BÁRSONY ANDOR cégtől Piata Avram Iancu. Egy pár női keztyű.
4. KUN ISTVÁN optikai és fényképezési szaküzletből Arad, Bul. Reg. Maria 18. Egy drb. finom szobahőmérő vagy lázmérő nickel tokban.
5. SZABÓ ALBERT üveg- és porcellán-nagyáruházából Bul. Regina Maria 16. Egy drb. valódi Rosenthal hamutartó vagy Bonbonniére.
6. BLOCH H. fényképezési szaküzletéből Bul. Reg. Maria. Csavaros zsebceruza, töltőtoll, levélpapír, névjegy, művészi kivitelű cigaretta szipka stb.
7. LÖBL hírlapirodából Str. Romanului Egyhavi kölcsönkönyvtár.
8. JÁGER TIVADAR fodrászszalonjából Bul. Regele Ferdinand 29. Egy speciális női hajvágás vagy ondolás.
9. GÁSPÁR ÁRPÁD villanyfelszerelési szaküzletéből. Egy darab vilamoszseblámpa.
10. TECHNICA autójavító műhely Str. Episcopul D. Radu 19. Egy rádióaccumulatortöltés.
11. ROZSNYAY gyógyszerárból Piata Avram Iancu. Egy készlet Serail krém, puder, szappan.
12. KREBS és MOSKOVITZ kefe- és kosár üzletéből Str. Gen. Grigorescu (Tabajdy Károly ucca.) Egy darab prima fogkefe és egy kis zsebtükör.
13. WEISZ KÁROLY mechanikai gépüzeme Bul. Carol I. 63. Egy alumínium kapukulcs.
14. KOZMETIKAI Salonban Str. Unirei (Fábián-ucca.) Egyszeri kezelés.
15. BELLEVUE PENSIO Budapest, V. Zoltán-ucca 8. Két napra szóló díjmentes lakás.
16. TECHNICA autójavító műhely Strada Episcopul D. Radu 19. Egy autóaccumulatortöltés.
17. ARADI KÖZLÖNY egy hónapig ingyen.

NYERTESEK:

- Sorsolás után jutalmat nyertek:
- JÁHL MARCSI, egy darab töltőtoll Bloch H. fotóház Arad.
 - DOMÁNY SATA, egy havi kölcsönkönyvtár Löbl hírlapirodából Str. Romanului (Zrínyi-u.)
 - EHLING VILMA, egy darab Rosenthal hamutartó vagy Bonbonniére Szabó Albert üveg- és porcellán-nagyáruházából Bul. Reg. Maria No. 16.
 - BUCHWALD JUCI, egy speciális nőihajvágás vagy ondolás Jáger Tivadar fodrászszalonjából Bulev. Reg. Ferdinand 29.
 - ROZSNYAY ETELKA, egy rádióaccumulatortöltés „Technica” autójavító műhely ajándéka Str. Episcopul D. Radu (Magyar-ucca) 19.
 - BECHNITZ NUSI, egy üveg kölnivíz „City” Drogueria Minorita-palota ajándéka.
 - BENKE KÁLMÁN, egy alumínium kapukulcs Weisz Károly mechanikai gépüzeme Bul. Carol I. No. 63.
 - Dr. GOLDSCHMIDT LIPÓT, egy darab finom szobahőmérő nickel tokban Kun István optikai és fényképezési szaküzletből Bul. Reg. Maria 18.
 - BARCZA ETEL, egy pár női keztyű Bársony Andor cégtől Piata Avram Iancu (Szabadság-tér.)
 - WEISZ DODY, egyszeri kezelés „Kozmetika” Salonban Str. Unirei (Fábián-u.) 1.
 - ROZSNYAY ILONA, egy darab diszszebkendő Ruttkay és Botye vászon- és fehérnemű üzletéből Bul. Regina Maria (Andrássy-tér.)
 - VAS LILI, egy készlet Serail krém, puder, szappan Rozsnay gyógyszerár ajándéka Piata Avram Iancu (Szabadság-tér.)
 - PUSCÁS BERTA, egy darab prima fogkefe és egy darab kis zsebtükör Krebs és Moskovitz kefe- és kosár üzletéből volt Tabajdy Károly-u.
 - „PATRIA” Gurahont Wells-regény Aradi Közlöny ajándéka.
 - VISKY ILL, Aradi Közlöny egy hónapig ingyen.

Kérjük a nyerteseket, hogy nyereményeik, illetve nyeremény utalványaik átvétele céljából még ezen a héten jelentkezzenek kiadóhivatalunkban, mert a jövő héten későn jelentkezőknek erre a hétre visszamenőleg nincs módunkban kiadni a nyeremény utalványokat.

KÉRJÜK A MEGFEJTÉSEKET LEGKÉSŐBB PÉNTEK ESTIG KIADÓHIVATALUNKBA ELJUTTATNI!

MULTHETI KERESZTREJTVENYUNK HELYES MEGFEJTÉSE. Vízszintes sorok: 1. Sors bona nihil aliud. 17. Tre. 18. Fnekek éneke. 19. Nas. 21. Eviya. 23. Máv. 24. Jan. 25. Taguz. 27. Fo. 28. Ita. 30. Be has 32. Aho. 33. Mo. 34. Ast. 36. Ante. 38. Olde. 40. Kin. 41. Noir. 43. Tel. 44. Kee. 45. Eled. 46. Illyria. 48. Inn. 50. Uri muri. 52. Asi. 53. Again. 55. Bep. 56. Gál. 57. A mérégvásár. 58. A lé. 59. Ond. 61. Anyos. 62. Irt. 64. Nem jóra. 68. Tus. 69. Sokáhra. 72. Orfi. 73. Alb. 75. Sál. 76. Gyep. 77. Kö a. 78. Adic. 79. Urga. 81. Jár. 82. Ss. 83. Iró. 84. Lumen. 87. Azi. 89. Ró. 90. Edese. 92. Egg. 93. Tar. 95. Aprod. 97. Gar. 98. Nádav Ferenc. 102. Haj. 103. Cavaleria rusticana. — Függőleges sorok: 1. Stefani ügynökség. 2. Orvosol. 3. Rei. 4. Béata. 5. On. 6. Nem. 7. A kábel. 8. Neve. 9. Ik. 10. Héja. 11. Inasok. 12. Len. 13. Ak. 14. Lethe. 15. Ung. 16. Damiér. 20. Szondi két apródja. 22. Vi. 26. Ao. 29. Antli. 31. Hadnagy uram. 32. Ader. 35. Tilalomfa. 37. Tea. 39. Len. 40. Klupathy J. 42. Rys. 45. Eme. 47. Riadó. 48. Igent. 49. Nivos. 51. Ibrik. 53. Ára. 54. Nás. 60. Nil. 63. Rag. 65. Erős dac. 66. Radó. 67. Ali. 69. Sár. 70. Olga. 71. Reároan. 74. Bolgar. 75. Sunaru. 78. Areto. 80. A zaci. 83. Is. 85. Ugyi. 86. Eter. 88. Ip. 91. Era. 92. Ede. 94. Res. 96. Rha. 99. Al. 100. Ia. 101. Nt.

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

- A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanis az apróhirdetések naponta d. u. 8 óráig adhatók fel.
- Naményi-féle papirkereskedés, volt Weitzer János-ucca.
 - Biheller-dohánytőzsde, volt Andrássy-tér 16
 - Karácsonyi-dohánytőzsde, volt Weitzer J.-u.
 - Dohánytőzsde volt Kossuth-u. 4 szám,
 - Juhász Gábor húszertizlete v. Orczy- és Dezső-ucca sarok.
 - Dohánytőzsde, Zsidótemplom-épület.
- Akinek tehát az Acsev-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnapli számában feltétlenül meg fog jelenni.

Alkalmi házeladások!

A volt Szabadság-térhez közel magastöldsintes ház 12 lakással, 110 ezer lej évi jövedelemmel, 625 ezer lejért; **Belvárosban** jó ház 2 lakással, iparműhelyekkel, 7 ezer lej havi jövedelemmel 270 ezer lejért; **Belvárosban** szép ház 1×3 szobás, fűrdőszobás, 2×2 szobás lakással, parkirozott udvarral 575 ezer lejért; A volt Szabadság-térhez közel magastöldsintes, kettős ház 8×3, 2×2 szobás lakással, vízvezetékkel 675 lejért; A volt Kasza-uccában jó ház 3 lakással és műhellyel, 300 □-öles telekkel, 180 ezer lej átvehető teherrel, 260 ezer lejért; **Belvárosban** adómentes ház 1×3 szobás, fűrdőszobás és 1×2 szobás, fűrdőszobás lakással 525 ezer lejért; **Színház** közelében 4 — részben parkettás, fűrdőszobás — lakásos ház 575 ezer lejért; **Városháza** közelében legszebb emeletes ház 5 modern, parkettás lakással, 2.100.000 lejért; A volt **Erzsébet-köruton** legszebb emeletes ház minden komforttal felszerelt lakásokkal; A volt **Apponyi-köruton** legszebb emeletes ház minden komforttal felszerelt lakásokkal; A volt **Erzsébet-körut** közelében emeletes ház több üzlettel és — részben parkettás, fűrdőszobás — lakásokkal; A **Belvárosban** több magánház 6-7 szobás, parkettás, fűrdőszobás, kényelmes lakással; A **külvárosban** bér-, magán- és üzletes házak nagy választékban eladóak.

HAASZ ALBERT irodája, Arad, Str. Eminescu 12. (Deák F.-u.)

Újnan berendezett helyben **ruhafestést, vegytisztítást** legújabb kifizetési vázlat **Hospodár**, Arad, Str. Trolescu (volt Teleki-ucca) 13.

Radiatorok,

öntöttvas, gőz- és melegvízkazánok, bordáscsövek stb. központi fűtésekhöz.

Keltetőgépek

gravitációs melegvízfűtés és segédesszközök ab gyár a legutányosabb napi. árokon. — Költségvetések és prospektusok díjmentesen. Látogassa meg dusan felszerelt raktárunkat.

„MODERNA”

ÉPÍTŐIPARI GÉPEK- ÉS RADIATOR R.-T.

BRASSO

Sírada Infundata (Kiss-ucca) 12. szám.

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszállóda vezetése alatt megnyílt **Központi fekvés (József körut 4.) a Nemzeti színházzal szemben.** TELEFON: J. 320-30.

Minden modern kényelemmel berendezve.

Kitűnő étterem! Polgári árák! Dreher sörcsarnok!

A vidéki társaságok találkozó helye!



Az idegesek

korán halnak meg!

Ön is megfigyelte magán időnként az idegkimerültség közeledtét jelző, alábbi ismertetőjelek egyikét?

Ingerlékenység, lehangoltság, tagok reszketése, nyugtalanság, szívdebbőség, szédülési rohamok, aggodalom érzete, álmatlanság, nyugtalan álmok, egyes testrészek érzéketlensége, lefogyás, túlságos ingerlékenység ellenmondásnál, zúgoknál, szagoknál, vagyóadás dohány, alkohol, tea, kávé után, a szempillák rezgése, szemképrzés, v. rődölés, szorongás, szeszéveség, akadózás az emlékekben vagy a beszédben, különös kedvtelések vagy idegenkedések. Ha az idegesseg e jeleink egyike vagy egyidejűleg több erősebbre fellép, az annak jele, hogy az Ön idegei komolyan meggyengültek és erősítésre szorúlnak.

Ne hagyja ezt tovább, mert ellenesetben igen kőorvon a szellemi kőveség zavarát; térlőbeszélés, ondatlan cselekvés, szarmazhatik belőle es gyors testi őszoroppadás, majd korai halál következik utána. Teljesen mindegy, honnan származik az Ön idegyengesége, felkértem, írjon nekem. Satvesen rendelkezésére állok es

ingyen és bementve felvilágosítást adok

egy egyszerű eljárási módról, amely Önnek kellemes megtelepétől fog szolgáltatni. Ön talán már sok pénzt adott ki különféle szerekért s legjobb eseten csak átmeneti javulást ért el. Biztosíthatom, hogy én a legjobb metódust ismerem, hogy az Ön idegeinek gyengeségét ellensúlyozzam.

Ex a metódus egyidejűleg a hangulat, az őtetkedés, az energia es munkaerő javulásaként hat, sőt már olyan válass is jőtt, hogy az illatő úgy értezte magát, mint aki ujjászületett. Ezt orvosi vélemények is igazolják. Csak egy levelezőlapba kgrül küldök Önnek egy tartalmaz

könyvet teljesen ingyen.

Ha nem írhat azonnal, úgy őrizze meg ezt a hirdetést.

Ernst Pasternack, Berlin, SO.,

Michaelkirchplatz 13.

Abt. 302.

Bohémélet, 9. Bucuresti. SZOMBAT: Faust, opera, 10. Algir.

KAMARAZENÉK:

VASÁRNAP: 4. Leipzig. 6. Wien. 6.30. Hamburg. HÉTFŐ: 8.30. Bruxelles, 10.35 London. KÉDD: 10. Algir és Prága. 11.40. Daventry. SZERDA: 6.45. Róma. Fuvós. 7.25. Berlin-Königsberg. 8.30. Bruxelles. 8.25. Prága. CSÜTÖRTÖK: 6. Róma. 11. Stockholm. PÉNTEK: Dalest, Kiurina. SZOMBAT: Brahms-, stb. művek. 6. Wien. Északi népdalok, 8. Stockholm.

Rádió műsor.

— Romániai idő. —

VASÁRNAP, január 18.

Bucuresti, 12. A rádiózenekar reggeli hangversenye. 13. Gramofon. 17. Dinicu-zenekar. 18.30. Dinicu-zenekar. 20. Gramofon. 21. Rádiózenekar. 21.45. Rádiózenekar. — Budapest. 11. Református istentisztelet a Kávin-téri templomból. Prédikál Ravasz László dr. püspök. 12. Egyházi népének és szentbeszéd a Jézus Szíve-templomból. Majd a Budapesti Hangversenyzenekar hangversenye. Születben: „Heti krónika”. Elmondja: Papp Jenő. 3. Gramofonhangverseny. 4. A Rádióélet gyermekjátésozórája. 5. Az Iskolánkivüli népművelés rádióelőadása (Rádió Szabad Egyetem). 6.10. Puccini-hangverseny a Szekesővárosi Zenekar előadásában a szekesővárosi Vigadóbol. Közreműködik: Kovács Ilonka és Szedő Miklós, a Várcsi Színház operatőre. 8.15. Vigjáték-előadás a Studióból. „A fruska”. Vigjáték 3 felvonásban. Irta: Barry Connors. Adolgozta Zágón István. 10.15. Magyar nóta-est. Bodrogi Zsigmond és László Imre dalai. Előadják: Eitner Irén és László Imre. Kisér Toll Árpád és cigányzenekara. Majd: Szabó Guy László jazz-zenekarának hangversenye a Gellért-szállóból Vig Miklós (ének) közreműködésével. — Belgrád. 12. Gramofon. 13.30. Déli zene. 17. Gramofon. 18.30. Nemzeti dalok harmonikán. 19. Nemzeti dalok. — Prága. 10. Karlsbadi reggeli zene. 11. Gramofon. 11.30. Smetana-teremből átvitel: Léonárdus koncertszus, 14.05. Fuvósze. — Róma.

21.40. A Gésák című háromfelvonásos operett közvetítése. — Wien. 12.05. A wieni szimionikus zenekar hangversenye. 14.05. Wacek-zenekar játéka. 18.30. Kamarazene. 20.40. Ariák és duettek. 21.30. Rádiójáték. 23.35. A Römisch-zenekar játéka.

HÉTFŐ, január 19.

Bucuresti, 13. Gramofon. 17. Rádiózenekar. 18.15. Rádiózenekar. 20. Gramofon. 21. Kamarazene. Schumann: A-dur kvartett. 21.45. Énekszánok. 22.05. Jazz-zene. — Budapest. 10.15. A m. kir. államrendőrség zenekarának hangversenye. 13.05. Hangverseny. Közreműködik Szegő Lajosné (ének) és Haják Albert (klarinét). Zongorán kisér Kósa György. 5. Asszonyok tanácsadója. (Arányi Mária előadása.) 6.30. Radomé Bock Hilda bécsi dalokat énekel schrammel-zene kísérettel. 7.30. Német nyelvoktatás. (Szentgyörgyi Ede dr.) 8.30. A Budapesti Filharmonikai Társaság hangversenye a m. kir. Operából. P. Hindemith közreműködésével. Karnagy Dohnányi Ernő dr. Majd: Kiss Lajos és cigányzenekarának hangversenye a Gellért-szállóból. — Belgrád. 11.30. Gramofon. 13.30. Déslzláv hangverseny. 17. Gramofon. 18.30. Nemzeti dalok. 19. Kávészíni zene. 20.30. Citerazene. 21. Hangverseny. 22. Rádiózenekar. 23.30. Gramofon. — Köln, Aachen, Langenberg, Münster. 18. Wagner: Tannhäuser c. operája gramofonon. — Wien. 12. Könnyű zene gramofonon. 18. Zenés mesejáték. 20.45. Mozart f-dur és b-dur hegedűszonátája. 21.30. Holzer-zenekar. Népszerű hangverseny. 23.50. Gaudriot-jazz. — EGYÉB EURÓPAI KÜLÖNLEGESSEGEK: Berlin, Magdebur, Stettin. 19.40. Magyar népdalok, Bartók Béla és Kodály Zoltán átdolgozásában. — Leipzig. Dresden. 21. Szimfonikus zenekar Szendrei dr. vezényletével. Kodálytól: Maroszei tancok (először megy a leipzigai rádióban). — Varsó. 21.30. Gilbert; Ártatlan Zsuzsi, operett.

KÉDD, január 20.

Bucuresti, 13. Gramofon. 17. Könnyű és román zene. 18.15. Motzoi-zenekar. 20. Gramofon. 21. Rádiózene-

kar. 21.45. Rádiózenekar. — Budapest. 10.15. Az Országos Postászenekar hangversenye. 13.05. A Mánditszalonzenekar hangversenye. 5. Drecssler Ottó német meséi. 6.20. Ifj. debreceni Kiss Béla és cigányzenekarának hangversenye. 6.20. Francia nyelvoktatás. (Garzó Miklós dr.) 7.50. A Rádióélet félórása. Előhang vagy gépzene? Rejtvényhangverseny. 8.20. Gramofonhangverseny. 9. Guglielmotti Anna Mária ária- és dalestis a szekesővárosi Vigadó nagyterméből. — 10.30. A Kernler — Országh — Friss-trió kamarahangversenye. Közreműködnek: Kernler Jenő dr. (zongora), Országh Tivadár (hegedű) és Friss Antal (gordonka). Majd: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolarich-kávészíniéből. 12.15. Mohácsi Jenő előadása: Az ember tragédiája ismertetése német nyelven (Mádách Imre születésének évfordulóján). Utána: A cigányzenekari hangverseny folytatása a Spolarich-kávészíniéből. — Belgrád. 12.25. Gramofon. 13.45. Rádiózenekar. 17. Gramofon. 18. Jazz. 19. Nemzeti dalok. 21.30. Hangverseny. Ének és zongora. 22.45. Nemzeti dalok gitárkísérettel 23.50. Rádiózenekar. — Prága. 12.15. Gramofon. 20.30. Sziléziai népdalok. 21. Kamarazene. Masson: Esz-dur kvintett oboára, fagottra, hegedűre, csellóra és brácsára. 21.30. Zongorahangverseny. 22. Népszerű hangverseny. — Wien. 12. Operettek gramofonon. 13. A Cerda-zenekar játéka. 16.15. Duettek. 16.45. Tánzene. 17.30. Virtuozok gramofonon. 18. Modern mesék. 18.30. Barkácsolás. 21. Klenau: A rágalom iskolája c. operája. 23.40. A Macho-zenekar játéka. — EGYÉB EURÓPAI KÜLÖNLEGESSEGEK: Bern. 22. Suppé: A szép Galathea c. operája. — Breslau, Gleiwitz 21.15. Verdi: Traviata c. operája.

A szerkesztésért ideiglenesen

SALÓ HENRIK fcel.

